



Boxer



INTRODUCCIÓN

Este nuevo equipamiento le permite principalmente :

- conectar su teléfono móvil Bluetooth® a su vehículo a fin de tener las manos libres,
- reproducir las funciones audio (mp3, wma, wav) situadas en un reproductor nómada,
- utilizar las órdenes vocales.

RECOMENDACIÓN

Las características técnicas, equipamientos y accesorios pueden evolucionar en el transcurso del año.

A fin de informarle sobre estos nuevos datos, consulte, la página en Internet INFOTEC : <http://public.infotec.peugeot.com>, capítulo «Últimas informaciones».

Simplemente con registrarse le permite el acceso a la página y poder así consultar de manera gratuita la documentación de a bordo.

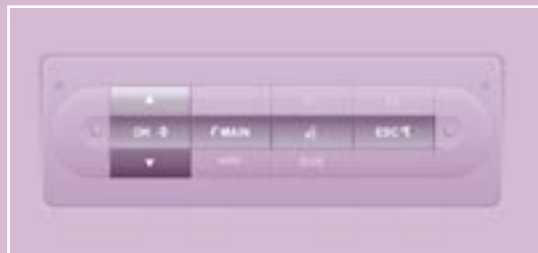
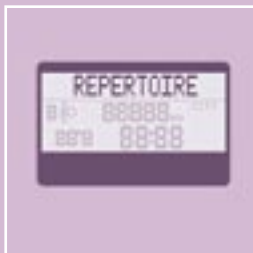
En caso de corte de la batería, le quedan aproximadamente 15 minutos de autonomía.



Mandos no activos.

PRESENTACIÓN

SEÑALIZACIÓN, TOMA USB, MANDOS



PRESENTACIÓN

DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS



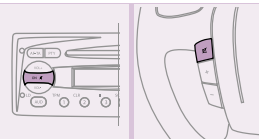
Señalización de los menús y agendas de los archivos en curso de reproducción (reproductor nómada).



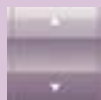
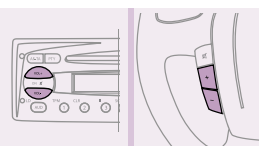
Toma de conexión USB. Retire el cubre de plástico para conectar su reproductor nómada.



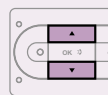
Pausa/play del archivo en curso de reproducción (reproductor nómada).



Reglaje del volumen sonoro de las funciones : manos libres, reproductor audio, anuncios vocales.



- Desfile de la elección del menú.
- Selección de los archivos para su reproducción (reproductor nómada).



- Activación del menú principal.
- Validación de la elección del menú en curso.
- Aceptar la llamada entrante.
- Paso de una conversación telefónica a otra.

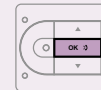


- Rechazar la llamada telefónica entrante.
- Interrupción de la llamada telefónica en curso.

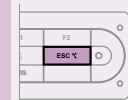
A		F1
OK D	F MAIN	F2
Y	NAV	SOS



- Validación de la elección del menú en curso.
- Transferir la conversación telefónica del sistema manos libres hacia el teléfono móvil y a la inversa.



- Desactivación del reconocimiento vocal.
- Interrumpir el mensaje vocal.
- Salida del menú principal.
- Salida de un submenú y retorno a la elección del menú anterior.
- Salida sin memorización.
- Desac./reactivar el micrófono durante una conversación telefónica.



- Activación del reconocimiento vocal.
- Interrumpir el mensaje vocal a fin de decir una nueva orden vocal.



- Repetición del último mensaje vocal.

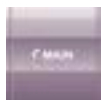
	F1	F2
F MAIN	OK D	ESC Y
NAV	SOS	

TELÉFONO MÓVIL CON FUNCIÓN MANOS LIBRES

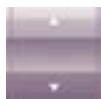
Registrarlo/configuración de un teléfono móvil

La configuración consiste en hacer que el sistema Bluetooth® de su vehículo reconozca su teléfono móvil.

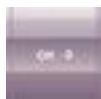
El registro memoriza su teléfono móvil a fin de iniciar su reconocimiento de manera instantánea.



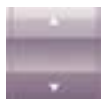
Llave en posición MAR, active el menú principal.



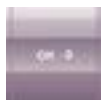
Seleccione CONFIGURAC.



Valide.



Seleccione REGISTRO.



Valide.



«Configurac.»\espere una respuesta\»Registro».

Número PIN



Este número, que permite reconocer su teléfono móvil, se reproduce de manera aleatoria por el sistema.

Es comunicado por la señalización en el combinado y repetido oralmente por el sistema.

Este n° PIN es independiente de su tarjeta SIM y del código de acceso a su móvil.

No es útil, una vez registrada su combinación, guardar este número.

Si cambia de teléfono móvil, tendrá que volver a empezar con la configuración ya que un número PIN le será transmitido.



Busque la opción que permite visualizar el sistema Bluetooth® detectado por su teléfono.



Quando el sistema es identificado, un mensaje aparece en su teléfono (Mi coche,...).

Quando el teléfono lo pida, introduzca el número PIN señalado en el combinado.

Si el registro se ha efectuado correctamente, el sistema anuncia «Conexión en curso».

El nombre del teléfono identificado aparece en la pantalla del combinado, el registro se confirma.

Testigo azul encendido



Indica una buena conexión entre el teléfono y el sistema.



Es importante esperar a la señalización del nombre del teléfono.

Cualquier impulso en las teclas MAIN o ESC durante la fase de registro puede anular el procedimiento.

Si el registro no se ha efectuado correctamente, un mensaje de error aparecerá ; en este caso vuelva a empezar con el procedimiento.

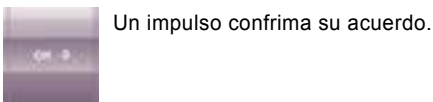


Para saber más sobre la posición MAR del contactor, remítase a la

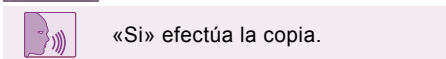
Guía de utilización Boxer, capítulo 2, parte «Arrancar y parar».

Copiar su agenda telefónica
2 posibilidades :

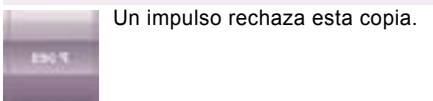
1 - Después del procedimiento de registro, el sistema le propone copiar la agenda de su teléfono.



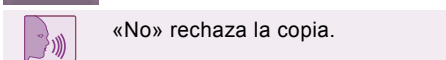
Un impulso conrfrma su acuerdo.



«Si» efectúa la copia.

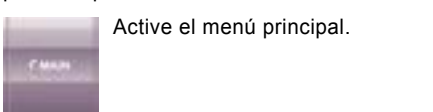


Un impulso rechaza esta copia.

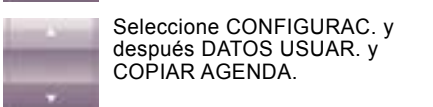


«No» rechaza la copia.

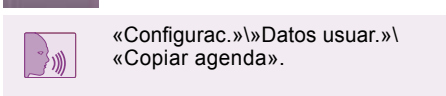
2 - Puede copiar la agenda posteriormente pasando por el menú :



Active el menú principal.



Seleccione CONFIGURAC. y después DATOS USUAR. y COPIAR AGENDA.



«Configurac.»\»Datos usar.»\
«Copiar agenda».

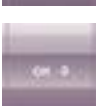
Llamada de una persona memorizada en la agenda

Tiene que haber copiado previamente la agenda de su teléfono en el sistema.

Active el menú principal.



Seleccione AGENDA.



Valide.



Seleccione el grupo al cual pertenece la persona que quiere contactar.



Valide.



Seleccione el nombre.

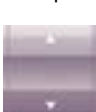


Valide para efectuar la llamada, si la persona únicamente tiene un número.

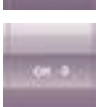


«Llamar [Nombre de la persona]»\espere a que le aparezca la información relativa a la persona (nombre, n° tel,...)\
«Si» para efectuar la llamada o
«No» para anularla.

Si la persona tiene varios números :



Seleccione el número.



Valide para efectuar la llamada.



Precise «Casa», o «Trabajo», si no «Siguiente» o «Anterior». Pulse en OK para efectuar la llamada.

☞ Llamada marcando el número únicamente con las órdenes vocales



«Marcar un número»\n Pronuncie el número elemento por elemento (+, #, *), cifra por cifra (0 a 9)\n



El sistema señala y repite oralmente el número reconocido.

«Llamar» si el número es correcto.

o

«Anular» para anular la marcación del número.

«Volver a empezar» para borrar y volver a marcar un nuevo número.

«Repetir» para volver a escuchar el número.

Fin de la llamada



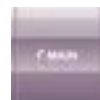
Un impulso largo.



Llamada entrante



Si la persona está memorizada en la agenda, su nombre aparece.



Un impulso para aceptar la llamada.



Un impulso largo para rechazar la llamada.



Un impulso para ignorar la llamada, no obstante la llamada se queda memorizada en las últimas llamadas entrantes.



Durante una comunicación, en caso de una nueva llamada entrante.



Un impulso, para cambiar de comunicación y dejar a la otra persona en espera.



Consola central

- 1 - Botón de desescarchado/desempañado.
- 2 - Botón de los faros antiniebla delanteros.
- 3 - Botón de las luces antiniebla traseras.
- 4 - Botón de la señal de emergencia.

- 5 - Botón de bloqueo centralizado/testigo alarma.
- 6 - Botón de desbloqueo centralizado de las puertas y del espacio de carga.
- 7 - Toma accesorios 12 voltios (180 W máximo).
- 8 - Encendedor de cigarrillos.

- 9 - Cenicero nómada.
- 10 - Aire acondicionado manual.
- 11 - Autorradio.
- 12 - Porta-objetos entre 2 aireadores regulables.
- 13 - Botón de control dinámico de estabilidad (ASR).

REPRODUCTOR DE AUDIO CON APARATO NÓMADA

Los archivos audio con formato.mp3,.wma,.wav y las listas de los archivos (base de datos) con las extensiones.wpl,.m3u son reconocidas por el sistema.

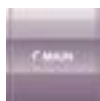
Toma USB



Conecte el aparato directamente en la toma o ayúdese de un cable adaptado (no suministrado).

Llave puesta en la posición MAR del contactor :

- activa la unión de reconocimiento e inicia automáticamente una base de datos de archivos,
- o activa la reproducción automáticamente si el sistema está programado en reproducción automática.

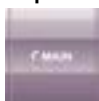


Si no efectúe una selección del archivo que quiere que se lea en el MENÚ.

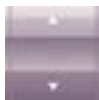


Para saber más sobre la posición MAR del contactor, remítase a la Guía de utilización Boxer, capítulo 2, parte «Arrancar y parar».

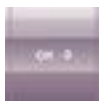
Reproducción automática



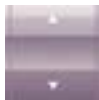
Active el menú principal.



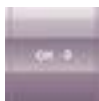
Seleccione CONFIGURAC. y después REP. MULTIMED. y REPROD. AUTOM.



Valide.



Elija ACTIVADO o DESACTIVADO.

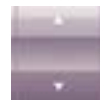


Valide.

Selección de los archivos



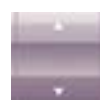
Active el menú principal.



Seleccione REP. MULTIMED.



Valide.



Elija uno de los modos de selección :

CARPETAS, ARTISTAS, GÉNEROS, ÁLBUMES, LISTAS, CUALQUIERA (reproducción aleatoria de los archivos de la base de datos).

«Carpetas», «Artistas»,...



La función REPRODUCIR TODO permite escuchar todo el contenido de un modo de selección (carpetas, artistas,...).



ÓRDENES VOCALES REGLAJES



Las palabras claves reconocidas por el sistema están organizadas según tres niveles (niveles 1, 2 y 3).
Pronunciando una orden de nivel 1, el sistema pone a disposición las órdenes del nivel 2 ; pronunciando una orden de nivel 2, el sistema pone a disposición las órdenes del nivel 3.

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Acciones
Configurac.	Datos usar.		Activación del menú CONFIGURAC. del sistema manos libres.
			Activación del menú DATOS USUAR.
		Borrar usuarios / Borrar los usuarios / Usuarios	Borrar los datos registrados de todos los usuarios.
		Agenda / Borrar números	Borrar los datos de la agenda telefónica.
		Copiar agenda / copiar números	Transferir las agendas de su teléfono móvil al sistema manos libres (disponible según el tipo de móvil).
		Añadir contactos	Transferir nombres de su teléfono móvil al sistema manos libres (disponible según el tipo de móvil).
		Borrar todo	Borrar los datos de registro, las agendas telefónicas / contactos de todos los teléfonos registrados con restablecimiento de los reglajes por defecto del sistema de manos libres.
	Registrar usuario / Registro / Registrar		Activación del procedimiento de registro de un nuevo teléfono móvil.
	Actualiza / Actualizaciones / Actualización		Activación de la actualización del sistema.
	Interrumpir la actualización		Suspensión temporal de la actualización en curso.
	Reanudar actualización		Reanudar la actualización suspendida anteriormente.



LLAVE

Permite bloquear y desbloquear las cerraduras del vehículo y poner el motor en marcha.



PILA DEL TELEMANDO

Si pulsando en uno de los botones del telemando, la luz parpadea, es necesario cambiar la pila.

Referencia : CR 2032/3 voltios.

Cambio de la pila del telemando

- pulse el botón para expulsar la llave,
- gire el tornillo **1** del candado cerrado hacia el candado abierto, utilizando un destornillador de punta fina,
- haga palanca con el destornillador para extraer el cajetín porta-pilas **2**,

- retire el cajetín y sustituya la pila **3** respetando las polaridades,
- cierre el cajetín porta-pilas **2** en el interior de la llave y bloquéelo girando el tornillo **1**.

i Hay riesgo de deterioro si la pila de sustitución no es conforme.
Utilice pilas idénticas o de tipo equivalente a las preconizadas en un Punto de Servicio PEUGEOT. Devuelva las pilas gastadas a los puntos de recogida homologados.

ANTIARRANQUE ELECTRÓNICO

Todas las llaves contienen un dispositivo de antiarranque electrónico.

Este dispositivo bloquea el sistema de alimentación del motor. Se activa automáticamente cuando se retira la llave del contacto.

Después de haber puesto el contacto, se establece un diálogo entre la llave y el dispositivo del antiarranque electrónico.



Este testigo se apaga después de poner el contacto, la llave ha sido reconocida, ahora es posible poner en marcha el motor.

Si la llave no es reconocida, es imposible poner en marcha el motor. Cambie de llave y haga que le revisen la llave que falla en un Punto de Servicio PEUGEOT.

Uso correcto

Anote cuidadosamente el número de las llaves, en caso de pérdida, la intervención del Punto de Servicio PEUGEOT será más eficaz y rápida si usted le facilita este número y la tarjeta confidencial.

No realice ninguna modificación en el sistema de antiarranque electrónico.

Una manipulación del telemando incluso en su bolsillo puede provocar el desbloqueo involuntario de las puertas.

No obstante, si no se abre ninguna puerta aproximadamente en los treinta segundos que siguen a un desbloqueo, las puertas se bloquean automáticamente.

La utilización simultánea de otros aparatos de alta frecuencia (teléfonos móviles, alarmas domésticas...), puede perturbar momentáneamente el funcionamiento del telemando.

El telemando no puede funcionar en tanto que la llave está metida en el antirrobo, incluso con el contacto quitado.

A la compra de un vehículo de ocasión :

- verifique que le han entregado la tarjeta confidencial,
- realice una memorización de las llaves en un Punto de Servicio PEUGEOT, con el fin de asegurarse que las llaves en su posesión son las únicas que permiten poner en marcha su vehículo.



Circular con las puertas bloqueadas puede hacer que el acceso al habitáculo sea más difícil en caso de urgencia. Por medidas de seguridad (niños a bordo), retire la llave del antirrobo cuando salga del vehículo, inclusive por un periodo de corta duración.

ALARMA

Si su vehículo está equipado con una ALARMA ANTI-EFRACCIÓN.

Asegura :

- una protección perimétrica exterior por detectores en los abrientes (puertas, capó) y en la alimentación eléctrica,
- una protección anti-levantamiento.

El equipamiento incluye una sirena y una luz visible desde el exterior, que indica los tres estados posibles de la alarma :

- alarma activada (en vigilancia), parpadeo lento de la luz roja,
- alarma no activada (fuera de vigilancia), luz apagada,
- alarma disparada (señal de una efracción), parpadeo rápido de la luz roja al desbloqueo del vehículo.

Activación de la alarma

Asegúrese previamente del cierre correcto de todos los abrientes.



La activación de la alarma se efectúa presionando en este candado, las protecciones se activan después de unos segundos.

Cuando la alarma está en vigilancia, toda efracción dispara la sirena

durante aproximadamente 30 segundos, acompañada de la iluminación de los intermitentes.

A continuación, la alarma vuelve a ponerse en vigilancia, pero el disparo se queda memorizado es señalado por un parpadeo rápido de la luz, si la alarma se desactiva. La alarma se dispara igualmente después de un corte de la alimentación eléctrica, a su restablecimiento.

Activación automática

Según el país de comercialización : esta función activa automáticamente la vigilancia aproximadamente 2 minutos después del cierre de la última puerta. Con el fin de evitar el disparo de la alarma durante la apertura de una puerta, es imperativo volver a pulsar el mando de desbloqueo del telemando.

Desactivación con la llave

Desbloquee las puertas, entre en el vehículo. Ponga el contacto, la identificación del código de la llave cortará la alarma.

Desactivación con el telemando



Dando un impulso en este botón (cabina y llave), se efectúa la puesta fuera de vigilancia al desbloqueo del vehículo.

Uso correcto

Para neutralizar rápidamente la sirena disparada intempestivamente :

- ponga el contacto, la identificación del código de la llave cortará la alarma,
- pulse el botón de desbloqueo (cabina y llave) del telemando.

Para evitar poner en vigilancia la alarma, por ejemplo en el lavado, desbloquear el vehículo con la llave.

El desbloqueo del vehículo con el telemando neutraliza la sirena automáticamente.



TARJETA CONFIDENCIAL

Se la dan cuando le entregan el vehículo con el doble de las llaves.

Tiene el código de identificación necesario para realizar cualquier intervención en el sistema de antiarranque electrónico en un Punto de Servicio PEUGEOT. Este código está oculto por una película que no se debe quitar más que en caso necesario.

Conserve su tarjeta en lugar seguro, nunca en el interior del vehículo.

A la hora de realizar un viaje lejos de su domicilio, lleve esta llave al igual que sus papeles personales.

SISTEMA DE NAVEGACIÓN

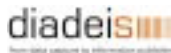


Los mandos «F1, F2, NAV, SOS» del material en el frontal no están activos. Como consecuencia, PEUGEOT propone un GPS móvil, cuya gama de productos está expuesta en <La Boutique> del Punto de Servicio PEUGEOT, o la puede consultar en la página de internet Infotec : seleccione el apartado <Catálogo de accesorios> y después <Audio>.

Esta guía, complemento a la «Guía de utilización de la Boxer - edición 2007», ha sido concebida para permitir al nuevo propietario utilizar su equipamiento en las mejores condiciones.

Queda prohibida toda reproducción o traducción sin la autorización escrita de Automobiles PEUGEOT.

Creación y elaboración PEUGEOT asociado con :



ES.07BOX.A050

Impreso en UE

6.0 02-07 Espagnol



Automobiles PEUGEOT - Siège Social : 75, avenue de la Grande-Armée 75016 PARIS
 Tél. 33 (0)1 40 66 55 11 - Fax 33 (0)1 40 66 54 14
 Adresse postale : Automobiles PEUGEOT B.P. 01 75761 PARIS cedex 16 - Adresse Internet : <http://www.peugeot.com>
 Société Anonyme au capital de 171 264 850 Euros - R.C.S. PARIS B 552 144 503. SIRET 552 144 503 00018 APE 341 Z





Espacio de carga

BLOQUEO/DESBLOQUEO DESDE EL INTERIOR

Cabina y espacio de carga



Un impulso permite el bloqueo centralizado eléctrico, cuando las puertas están cerradas.



Un impulso permite el desbloqueo centralizado eléctrico.

La apertura de las puertas siempre es posible desde el interior.



Si una de las puertas está abierta o mal cerrada, el bloqueo centralizado no se efectúa.

El testigo luminoso del mando :



- se enciende cuando los abrientes están bloqueados y al poner el contacto,
- después parpadea cuando los abrientes están bloqueados, parados y motor parados.

El mando está inactivo cuando el vehículo ha sido bloqueado con el telemando o la llave desde el exterior.

Espacio de carga



Un impulso permite el bloqueo o el desbloqueo de la puerta lateral y de las puertas traseras desde la cabina. El testigo luminoso se queda encendido al bloqueo.

Seguridad anti-agresión

A la puesta en marcha del vehículo, el sistema bloquea automáticamente las puertas de la cabina y del espacio de carga en cuanto alcanza aproximadamente los 20 km/h.

Si no se ha realizado ninguna apertura durante el recorrido, el bloqueo queda activo.

Activación/desactivación de la función

Función activada/desactivada por Modo y seleccionar "Autoclose".



Remítase al capítulo 4 en la parte "Mode" (Modo).

Testigo apertura



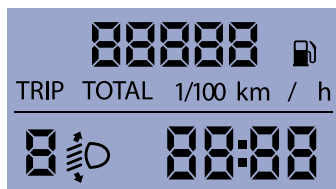
Si este testigo se enciende, compruebe el cierre correcto de las puertas de la cabina, de las puertas traseras o lateral y del capó motor.



PUESTO DE CONDUCCIÓN

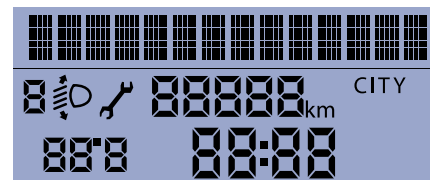
COMBINADO

- 1 - Contador kilométrico/millas.
- 2 - Pantalla.
- 3 - Esferas de a bordo.
- 4 - Cuentarrevoluciones.



Pantalla 1 del combinado

- Hora,
- Kilómetros/Millas recorridos,
- Autonomía,
- Consumo,
- Velocidad media,
- Altura de los faros,
- Alerta de vigilancia programable por MODE (MODO),
- Indicador de mantenimiento.



Pantalla 2 del combinado

- Hora,
- Fecha,
- Temperatura exterior,
- Kilómetros/Millas recorridos,
- Autonomía,
- Consumo,
- Velocidad media,
- Altura de los faros,
- Alerta de vigilancia programable por MODE (MODO),
- Indicador de mantenimiento,
- Mensajes de alerta señalados en la parte superior,
- Radio (frecuencia en curso de escucha).

TESTIGOS

En cada arranque : una serie de testigos aplican un auto-test de control. Se apagan al momento. Motor en marcha : el testigo se convierte en una alerta si se queda encendido permanentemente o si parpadea. Esta primera alerta puede ir acompañada de una señal sonora y de un mensaje que aparece en la pantalla. "No menosprecie estos avisos."

Testigo	se	señala	Resolución - acción
	Servicio	enciende temporalmente.	unos defectos menores. Consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.
		ha quedado encendido, acompañado de un mensaje en la pantalla.	unos defectos mayores. Anote el mensaje de alerta y contacte con un Punto de Servicio PEUGEOT.
	Freno de estacionamiento - Nivel de líquido de frenos	ha encendido.	un freno echado o mal quitado. Quite el freno el testigo se apaga.
		ha encendido.	un nivel de líquido insuficiente. Llene los depósitos con un líquido recomendado por PEUGEOT.
		ha quedado encendido, aunque el nivel es correcto.	Debe pararse imperativamente, estacione, quite el contacto y contacte con un Punto de Servicio PEUGEOT.
	Repartidor electrónico de frenada	ha encendido.	un reparto de frenada defectuoso. Debe pararse imperativamente. Contacte con un Punto de Servicio PEUGEOT.
	Nivel mínimo del líquido de refrigeración	ha encendido.	un nivel de líquido insuficiente. Estacione y quite el contacto. Deje que se enfríe. Capítulo 7, parte "Niveles". Consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.

Puesto de conducción

Testigo		se	señala	Resolución - acción
	Temperatura del líquido de refrigeración	ha encendido con la aguja en zona roja.	un aumento anormal.	Estacione y quite el contacto, deje enfriar el circuito. Compruebe visualmente el nivel.
		en H en zona roja.	una temperatura del líquido de refrigeración.	Capítulo 7, parte "Niveles". Consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.
	Presión aceite motor	ha encendido por el camino.	una presión insuficiente.	Estacione y quite el contacto, deje enfriar el circuito de lubricación para comprobar su nivel. Capítulo 7, parte "Niveles".
		ha quedado encendido, aunque el nivel es correcto.	un defecto mayor.	Contacte con un Punto de Servicio PEUGEOT.
		parpadea, unos segundos, con un mensaje en la pantalla.	una periodicidad del mantenimiento que llega a su vencimiento.	Remítase a la lista de las comprobaciones del carné de mantenimiento y efectúe el control intermedio de mantenimiento PEUGEOT.
	Carga batería	ha encendido.	un defecto en el circuito de carga.	Verifique los terminales de la batería, ... Capítulo 8, parte "Batería".
		ha quedado encendido, pese a las comprobaciones.	un circuito defectuoso, un disfuncionamiento de encendido o de inyección.	Contacte con un Punto de Servicio PEUGEOT.
	Detección de apertura	ha encendido.	una puerta mal cerrada.	Verifique el cierre de las puertas de la cabina, de las puertas traseras y lateral, del capó motor.
		va acompañado de un mensaje en la pantalla.		

Testigo	se	señala	Resolución - acción
	No abrochado del cinturón de seguridad	ha encendido y parpadea.	que el conductor no se ha abrochado su cinturón de seguridad. Tire de la correa e inserte la punta en el cajetín de bloqueo.
		va acompañado de una señal sonora y se queda encendido.	que el vehículo circula con el cinturón de seguridad conductor no abrochado. Verifique su bloqueo tirando de la correa. Capítulo 5, parte "Cinturones de seguridad".
	Dirección asistida	ha encendido.	su disfuncionamiento. El vehículo conserva una dirección clásica sin asistencia. Contacte con un Punto de Servicio PEUGEOT.
	Airbag frontal/ lateral	parpadea o se queda encendido.	un defecto de un airbag. Haga verificar rápidamente en un Punto de Servicio PEUGEOT. Capítulo 5, parte "Airbags".
	Suspensión	ha encendido.	un defecto de la compensación de los neumáticos. Contacte con un Punto de Servicio PEUGEOT.
	ABS	ha quedado encendido.	un defecto del sistema. El vehículo conserva una dirección clásica sin asistencia. No obstante le aconsejamos que se detenga y contacte con un Punto de Servicio PEUGEOT.
	ASR	ha encendido.	un patinado de las ruedas evitado. El sistema optimiza la motricidad y permite mejorar la estabilidad direccional del vehículo. Capítulo 5, parte "Seguridad en conducción".
		ha quedado encendido.	su disfuncionamiento. Contacte con un Punto de Servicio PEUGEOT.

Testigo		se	señala	Resolución - acción
	ESP	ha encendido.	su disfuncionamiento o un defecto de la ayuda al arranque en una pendiente.	Contacte con un Punto de Servicio PEUGEOT. Capítulo 5, parte "Seguridad en la conducción".
	Sistema anticontaminación	parpadea o se ha quedado encendido.	un defecto del sistema.	Haga verificar rápidamente en un Punto de Servicio PEUGEOT.
	Descontaminación	ha encendido.	un defecto del sistema.	Haga verificar rápidamente en un Punto de Servicio PEUGEOT.
	Neutralización del airbag frontal pasajero	ha encendido.	la neutralización voluntaria de este airbag en presencia de un asiento para niño de espaldas al sentido de la circulación.	Configurar por el menú MODE (MOD0) del ordenador de a bordo. Capítulo 4, parte "Mode (Modo)".
	Antiarranque electrónico	ha encendido.	la llave de contacto introducida no ha sido reconocida. El arranque es imposible.	Cambie la llave y haga verificar la llave defectuosa en un Punto de Servicio PEUGEOT. Capítulo 2, parte "Aperturas".
	Pastillas de freno delanteras	ha encendido.	un desgaste de las pastillas de freno.	Haga sustituir las pastillas en un Punto de Servicio PEUGEOT.

Testigo		se	señala	Resolución - acción
	Presencia de agua en el filtro de Gasoil	ha encendido. va acompañado de un mensaje en la pantalla.	que hay agua en el filtro de carburante Diesel.	Haga purgar el filtro en un Punto de Servicio PEUGEOT. Capítulo 7, parte "Controles".
	Reserva de carburante	ha encendido con la aguja del indicador en la zona E.	que ha alcanzado la reserva de carburante.	No tarde en llenar el depósito de carburante. La evaluación de la reserva de carburante es un parámetro sensible al estilo de conducción, al perfil de la carretera, al tiempo pasado y a los kilómetros recorridos desde que el testigo se ha encendido.
	Precalentamiento Diesel	ha encendido.	que las condiciones climatológicas necesitan un precalentamiento.	Espere a que el testigo se apague para accionar el motor de arranque.
	Luces de posición	ha encendido.	una selección manual.	Ponga el anillo del mando de luces en la primera posición.
			la iluminación automática de las luces, anillo en la posición A.	Regule el sensor de luminosidad por el menú MODE (MODO). Capítulo 4, parte "Mode (Modo)".
	Luces de cruce	ha encendido.	una selección manual.	Ponga el anillo del mando de luces en la segunda posición.
	Luces de carretera		una acción hacia usted del mando.	Tire del mando para volver a las luces de cruce.

Testigo		se	señala	Resolución - acción
	Indicadores de dirección (Intermitentes)	parpadea con avisador sonoro.	un cambio de dirección por el mando de luces, a la izquierda del volante.	A la Derecha : tire del mando hacia arriba. A la Izquierda : tire del mando hacia abajo.
	Faros antiniebla delanteros	ha encendido.	que el botón en la consola central está activado.	Selección manual. Los faros sólo funcionan si las luces de posición o de cruce están encendidas.
	Faros antiniebla traseros	ha encendido.	que el botón en la consola central está activado.	Selección manual. Los faros sólo funcionan si las luces de posición o de cruce están encendidas. En unas condiciones normales de visibilidad, apáguelos si no quiere que le pongan una multa. "Este piloto es rojo y deslumbrante."
	Regulador de velocidad	ha encendido.	que el regulador está seleccionado.	Selección manual. Capítulo 3, parte "Mandos en el volante".
	Bombilla lámpara defectuosa	ha encendido. va acompañado de un mensaje en la pantalla.	una o varias lámparas fundidas.	Cambie la lámpara. Capítulo 8, parte "Cambiar una lámpara" o consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.

Testigo	se	señala	Resolución - acción
	Ayuda al estacionamiento trasero	ha encendido.	un defecto del sistema.
			La asistencia sonora ya no está activa. Hágala verificar rápidamente en un Punto de Servicio PEUGEOT.
Pantalla	señala	señala	Resolución - acción
	Temperatura	la temperatura que parpadea acompañada de un mensaje en la pantalla.	unas condiciones climatológicas que pueden conllevar una presencia de hielo en la calzada.
			Esté atento y no frene bruscamente. Capítulo 5, parte "Seguridad en la conducción".
	Fecha 11:00:00	un reglaje : la Fecha. la Hora.	una configuración por el menú MODE (MODO).
			Capítulo 4, parte "Mode (Modo)".
	Altura de las luces	un reglaje de los faros.	una posición de 0 a 3 en función de la carga transportada.
			Regule con el mando en el panel de instrumentos. Capítulo 3, parte "Mandos en el volante".
	Llave de mantenimiento	una llave de mantenimiento que se queda encendida.	una revisión de mantenimiento que llega a su vencimiento.
			Remítase a la lista de las comprobaciones en el carné de mantenimiento. Efectúe la revisión de mantenimiento en un Punto de Servicio PEUGEOT.



INDICADOR DE CARBURANTE

El nivel de carburante se comprueba en cada puesta en posición "contacto marcha". El indicador está posicionado en :

- **F (Full - lleno)** : el depósito está lleno, aproximadamente 90 litros.
- **E (Empty - vacío)** : la reserva está empezada, el testigo se enciende de forma permanente.

La reserva al inicio de la alerta es de aproximadamente 11 litros.

 Remítirse al capítulo 7 en la parte "Carburante".



TEMPERATURA DEL LÍQUIDO DE REFRIGERACIÓN

La aguja está posicionada ente **C (Cold - frío)** y **H (Hot - calor)** :

funcionamiento normal. En condiciones de utilización severas o condiciones climáticas cálidas, la aguja podrá aproximarse a las graduaciones rojas.

Que hacer si la aguja entra en la zona roja, o si el testigo se enciende :

- deténgase inmediatamente, quite el contacto. El moto-ventilador puede continuar funcionando durante cierto tiempo, hasta 10 minutos aproximadamente.

- espere a que el motor se enfríe para comprobar el nivel y si fuese necesario complételo. Siga estos consejos : el circuito de refrigeración está bajo presión. Con el fin de evitar todo riesgo de quemaduras, desenrosque el tapón dos vueltas para dejar caer la presión. Cuando haya caído la presión, compruebe el nivel y retire el tapón para completar. Si la aguja se queda en la zona roja, llame a un Punto de Servicio PEUGEOT.

 Remítase al capítulo 7 en la parte "Niveles".

DESCONTAMINACIÓN

EODB (European On Board Diagnosis) es un sistema europeo de diagnóstico embarcado que responde, entre otras, a las normas de emisiones autorizadas en :

- CO (monóxido de carbono),
- HC (hidrocarburos no quemados),
- NOx (óxidos de nitrógeno) o partículas, detectados por sondas de oxígeno situadas en amont y en aval de los catalizadores.

El conductor está de esta manera siempre avisado de los disfuncionamientos de este

dispositivo antipolución por la iluminación de este testigo específico en el combinado.



INDICADOR DE MANTENIMIENTO

La pantalla le informa sobre el vencimiento de la próxima revisión a efectuar conforme al plan "Fabricante" comunicado en el carné de mantenimiento.

Esta información se determina en función del kilometraje recorrido desde la revisión anterior.



i Remítase a la lista de las revisiones en el carné de mantenimiento que se le ha facilitado a la entrega del vehículo.

Si fuese necesario, remítase al sitio :
<http://public.infotec.peugeot.com>.

Algunos segundos después, la pantalla vuelve a sus funciones corrientes.



Degradación del aceite motor

Función "Oil Life" o "Suit in Oil" : el paso de mantenimiento de su vehículo es de 40 000 km, en uso normal.

Sin embargo, el calculador motor verifica el grado de desgaste del aceite motor.

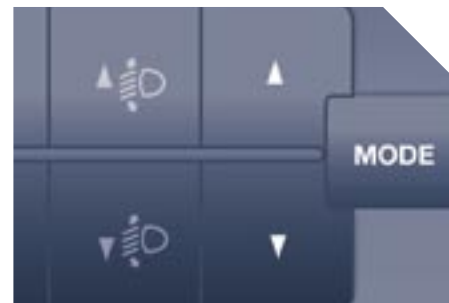
En caso de utilización de su vehículo en condiciones severas y por consecuencia un desgaste del aceite motor.



Si su vehículo está equipado, está avisado por el parpadeo del testigo de presión de aceite motor y la señalización de un

mensaje en el combinado cada vez que pone en marcha el motor.

El mantenimiento de su vehículo debe realizarlo lo más rápidamente posible.



REOSTATO DE LUCES

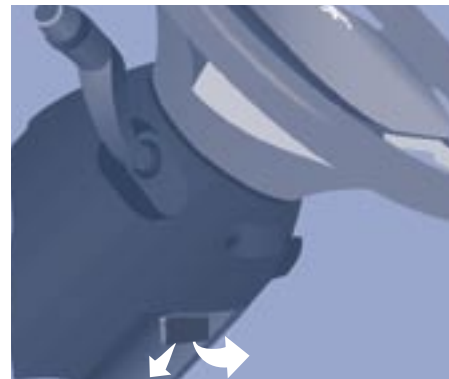
El reostato está activo cuando las luces están encendidas.



Utilice estos mandos para regular la luminosidad del combinado.

Dispone de 8 niveles de reglaje.





CAJAS DE CAMBIOS Y VOLANTE

MANUAL

Para cambiar fácilmente las velocidades, pise siempre a fondo el pedal de embrague. Para evitar toda molestia bajo el pedal :

- cuide el correcto posicionamiento de la alfombra,
 - no superponga una alfombra sobre otra
- Evite dejar la mano en el pomo de la palanca de cambios, ya que el esfuerzo ejercido, inclusive ligero, a la larga puede desgastar los elementos interiores de la caja.

Marcha atrás

Levante el collarín de debajo del pomo para meter la marcha atrás.

Nunca meta la marcha atrás antes de la parada completa del vehículo. El movimiento debe realizarse lentamente para reducir el ruido de ataque de la marcha atrás. Su maniobra de retroceso está señalada por un avisador sonoro en el exterior.

i Si su vehículo está equipado, el dispositivo de ayuda al estacionamiento se pone en funcionamiento al paso de la marcha atrás, escuchándose una señal sonora.

+ Remítirse al capítulo 4 en la parte "Ayuda al estacionamiento hacia atrás".

REGLAJE EN PROFUNDIDAD DEL VOLANTE

Estando parado, desbloquee el volante tirando del mando hacia usted. Ajuste la profundidad del volante y después bloquéelo bajando a fondo el mando.

**Testigo apertura**

Si se enciende, una apertura está mal cerrada, ¡ compruébelo !

ARRANCAR Y PARAR

Posición **MAR** : marcha.
Ciertos accesorios pueden funcionar.

Posición **AVV** (Avviamento) : motor de arranque.
El motor de arranque está accionado.

Posición **PARK** : estacionamiento.
Las luces de posición se pueden quedar encendidas, contacto quitado.



Capítulo 3, "Luz de posición/park".

Posición **STOP** : antirrobo.
El contacto está quitado.

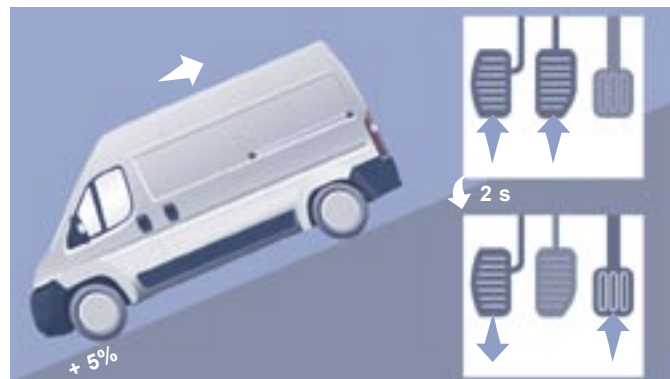
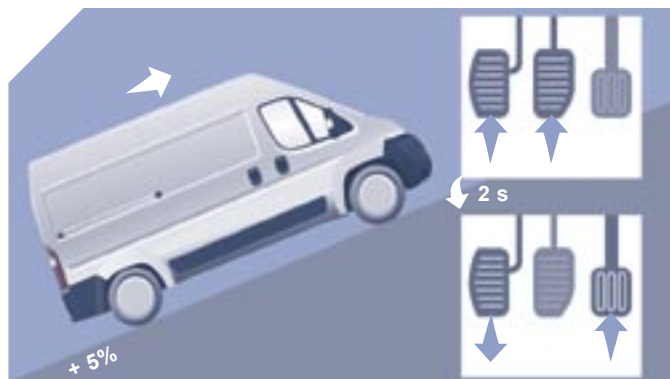
Uso correcto para arrancar**Testigo antiarranque**

Si se enciende, ¡ cambie la llave !

**Testigo precalentamiento diesel**

Gire la llave hasta la posición **MAR**.

En tiempo frío, espere a que se apague este testigo y después accione el motor de arranque (posición **AVV**) hasta que el motor arranque.
Si la temperatura es suficiente, el testigo se enciende menos de un segundo, puede arrancar sin esperar.



Ayuda para arrancar en una pendiente

Esta función, asociada al ESP, facilita el arranque en una pendiente y se activa en las condiciones siguientes :

- el vehículo debe estar parado, motor en marcha,
- la pendiente de la carretera debe ser superior a 5 %,
- en subida, la caja de cambios debe estar en punto muerto o tener metida una marcha pero que no sea la marcha atrás,
- en bajada, debe meter la marcha atrás.

Pedal de freno y de embrague pisado, en cuanto suelte el pedal de freno, tiene aproximadamente 2 segundos para salir sin ir para atrás y sin utilizar el freno de estacionamiento para arrancar.

En fase de arranque la función se desactiva automáticamente disminuyendo de manera gradual la presión de frenada.

Durante esta fase, es posible que perciba el ruido típico mecánico de los frenos, señalando el movimiento inminente del vehículo.

Anomalía



Cuando sobreviene un disfuncionamiento del sistema, este testigo se enciende acompañado de una señal

sonora y es confirmado por un mensaje en la pantalla, si su vehículo está equipado con esta función.

La función HCC (Hill Holder Control) o Ayuda al arranque en una pendiente es una mejora de confort para el placer de conducción. No es ni un estacionamiento automático, ni un freno de estacionamiento automático.

Uso correcto para parar

Preservar el motor, la caja de cambios

En el momento de quitar el contacto, deje que el motor gire unos segundos, el tiempo de permitir que el turbocompresor se ralentice.

No pise el acelerador a la hora de quitar el contacto.

Es inútil que meta una velocidad después de haber estacionado el vehículo.



MANDO EN EL VOLANTE

MANDO DE LUCES

La selección se efectúa por rotación de la marca blanca del anillo.



Todas las luces apagadas



Luces de posición encendidas



Luces de cruce/luces de carretera encendidas

Inversión de las luces de cruce/luces de carretera

Tire del mando a fondo hacia usted.

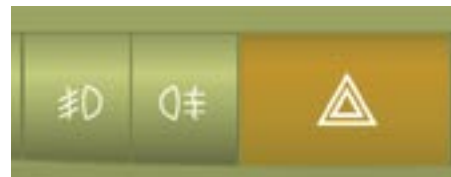
Ráfaga de faros

Tire del mando hacia usted, sea cual fuere la posición del anillo.



Indicadores de dirección (intermitentes)

Izquierda : hacia abajo.
Derecha : hacia arriba.



Faros antiniebla delanteros



Faros antiniebla traseros

Si su vehículo está equipado con luces antiniebla, funcionan con la luces de posición, de cruce o con las luces de carretera. Pulse en uno de estos mandos para encender las luces.



Las luces antiniebla deben utilizarse únicamente en tiempo antiniebla o cuando esté nevando.

En tiempo claro o de lluvia, tanto de día como de noche, las luces antiniebla traseras encendidas son deslumbrantes y están prohibidas.

No olvide apagarlas tan pronto dejen de serle necesarias.

ILUMINACIÓN AUTOMÁTICA

Si su vehículo está equipado con esta función, las luces de posición y de cruce se encienden automáticamente en caso de poca luminosidad, salvo en caso de niebla. Se encienden igualmente cuando los limpiaparabrisas son detectados en funcionamiento continuo. Se apagan en cuanto la luminosidad es suficiente o después de la parada de barrido de los limpiaparabrisas.

 No tape el captador de luminosidad situado en la parte central superior del parabrisas. Esta función es incompatible con el equipamiento de luces dirunas.

Activación

 Gire el anillo en esta posición. Las luces se apagan automáticamente al quitar el contacto.

ILUMINACIÓN DE APARCAMIENTO (FOLLOW ME HOME)

 Si su vehículo está equipado : cuando salga de su vehículo con la iluminación automática de

las luces activada (anillo en la posición **A**), las luces de posición y de cruce se quedan encendidas en el transcurso de duración seleccionado (por ejemplo : para salir de un aparcamiento).

Contacto quitado o llave en la posición STOP.

En los 2 minutos que siguen a la parada del motor, posicione la llave de contacto en la posición **STOP** o retírela. Tire del mando de luces hacia el volante.



El testigo se enciende en el panel de instrumentos.

Cada acción en el mando de luces, tirada hacia el volante, prolonga el acompañamiento en 30 segundos hasta aproximadamente 3 minutos. Una vez transcurrido este tiempo, las luces se apagan automáticamente. Neutralice este mando dejando más de 2 segundos consecutivos el mando tirado hacia el volante.

LUCES DE POSICIÓN/APARCAMIENTO

Este dispositivo permite dejar las luces de posición encendidas en aparcamiento ; contacto quitado, llave en posición **PARK** o llave quitada.



Pulse en este mando y gire simultáneamente la llave una muesca a la inversa del sentido de arranque. A continuación puede retirar la llave.

HAZ DE LUZ DE LOS FAROS

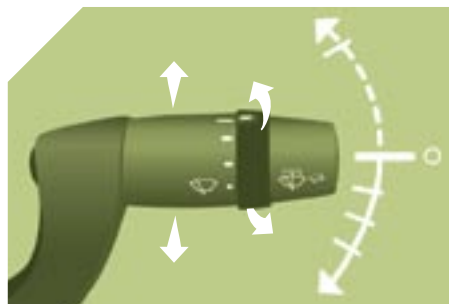
En función de la carga de su vehículo, está recomendado corregir la altura del haz de luz de los faros. Esta función es accesible únicamente en posición de luces de carretera.



Impulsos sucesivos en estos mandos, situados en el panel de instrumentos, permiten el reglaje de los faros.



Un testigo en la pantalla, indica la posición de reglaje seleccionada (0, 1, 2, 3).



MANDO DE LIMPIALUNAS

Limpiaparabrisas

El barrido únicamente está activo cuando la llave de contacto está en posición **MAR**. El mando puede tener cinco posiciones diferentes :

Limpiaparabrisas parado.

Barrido intermitente :

1 muesca hacia abajo.

En esta posición, girando el anillo, es posible seleccionar cuatro velocidades :



- intermitencia muy lenta,
- intermitencia lenta,
- intermitencia,
- intermitencia rápida.



Barrido continuo lento : 2 muescas hacia abajo.

Barrido continuo rápido : 3 muescas hacia abajo.

Barrido golpe a golpe, tire del mando hacia el volante.

Limpia automático con detector de lluvia

Si su vehículo tiene este equipamiento, la cadencia de barrido se regulará automáticamente en función de la intensidad de la lluvia.

Barrido automático : 1 muesca hacia abajo. Se confirma por un barrido. A reactivar después de cada corte del contacto.

En esta posición, girando el anillo, es posible aumentar la sensibilidad del captador de lluvia.

i No tape el detector de lluvia, situado en la parte central superior del parabrisas.

Para el lavado del vehículo, quite el contacto o neutralice el limpia automático.

Uso correcto

Compruebe que las escobillas del limpiaparabrisas puedan funcionar libremente en tiempo de hielo.

Ayúdese del apoyapie, en el paragolpes delantero, para quitar toda acumulación de nieve en la base del parabrisas y en las escobillas.

+ Para cambiar las escobillas, remitirse al capítulo 8 en la parte "Cambiar una escobilla limpiaparabrisas".

Lavaparabrisas y lavafaros

Accione el mando hacia usted, el lavaparabrisas se acompaña de un barrido temporizado de los limpiaparabrisas.

Si su vehículo está equipado, el lavafaros está asociado al lavaparabrisas, se pone en funcionamiento si las luces de cruce están encendidas.

+ Para completar los niveles, remítase al capítulo 7 en la parte "Niveles".

REGULADOR DE VELOCIDAD

"Es la velocidad a la que el conductor desea ir".

Esta ayuda a la conducción, en condición de circulación fluida, permite mantener de manera constante la velocidad programada del vehículo por el conductor, excepto en caso de fuerte pendiente y de carga importante.

Para ser programada o activada, la velocidad del vehículo debe ser superior a 40 km/h, con, al menos, la 4ª velocidad metida.

Si su vehículo está equipado, el regulador se visualiza en el combinado por medio de un testigo situado en el cuentarrevoluciones.



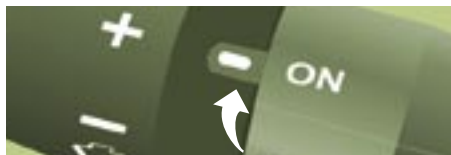
Función seleccionada.



Función neutralizada.



Mandos en el volante



Selección de la función - ON



La selección en **ON** enciende la función. Si su vehículo está equipado con esta pantalla, un mensaje confirma la acción.



Programación de una velocidad

Alcance la velocidad deseada por aceleración, 4ª ó 5ª velocidad medida. Desplace el mando hacia arriba (+) para la memorización. Suelte la presión en el pedal del acelerador, el vehículo mantendrá esta velocidad.



Neutralización temporal

Pulse en el pedal de freno o de embrague. El testigo se apaga pero la velocidad programada se queda en memoria. Para volver a esta velocidad, pase a la acción "Restablecer - **RES**".



Restablecer - RES

Para restablecer la velocidad programada del vehículo, volver progresivamente a la velocidad escogida y pulsar en **RES**. El testigo se enciende, la función regulador está restablecida.



Modificación de la velocidad programada durante la regulación

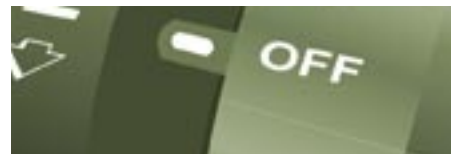
Usted puede :



- aumentar la velocidad por pasos, con impulsos breves ;
o de manera continua manteniendo el mando hacia arriba (signo +),



- disminuir la velocidad de manera continua manteniendo el mando hacia abajo (signo -).



Parada de la función - OFF

Ponga el botón en la posición **OFF**, el testigo se apaga, o quitar el contacto para detener todo.

Anulación de la velocidad programada

A la parada del vehículo, después de un corte del contacto, no queda ninguna velocidad memorizada por el sistema.

Anomalía de funcionamiento

En caso de disfuncionamiento, la función se detiene y el testigo se apaga.

Consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT para revisión del sistema.

Uso correcto

Durante la modificación de la velocidad de consigna, programada por impulso mantenido, esté atento puesto que la velocidad puede aumentar o disminuir rápidamente. No utilizar el regulador de velocidad en carreteras deslizantes o en circulación densa. En caso de gran pendiente, el regulador de velocidad no podrá impedir que el vehículo sobrepase la velocidad programada.

El regulador no puede, en ningún caso, sustituir el respeto de las limitaciones de velocidad, ni la vigilancia, ni la responsabilidad del conductor.

Para evitar toda molestia bajo los pedales :

- vigile el correcto posicionamiento de la alfombra,
- no superponga una alfombra encima de otra.



VENTILAR

DESESCARCHADO Y DESEMPAÑADO

Parabrisas y lunas laterales

Las salidas de aireación situadas en la base del parabrisas y los difusores laterales para las lunas de los lados hacen que el desescarchado y el desempañado sean más eficaces. No obstruya estas salidas de aire. El filtro de polen, permite un filtrado permanente y eficiente del polvo.

La recirculación del aire (que se activa por el conductor o el pasajero) permite aislar el habitáculo de la atmósfera exterior. No obstante, esta posición debe ser temporal, el uso normal es circular con un mando posicionado en la entrada de aire exterior abierto.

Modo manual



Orienta el mando sobre este reglaje de reparto de aire. Para hacer más eficaz y rápido el desescarchado y el desempañado del parabrisas :

- aumente la variación del caudal de aire,
- bascule momentáneamente el mando de entrada de aire exterior sobre la recirculación de aire.



Volver a la posición entrada de aire exterior permite la renovación del aire en el habitáculo.

Desescarchado de la luneta trasera y de los retrovisores

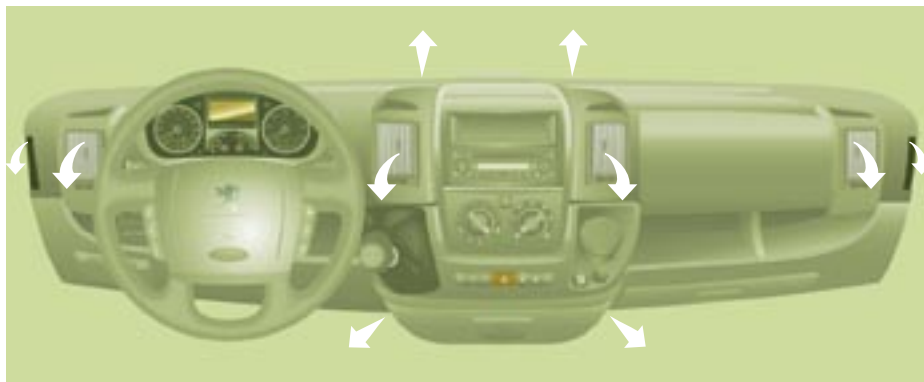


Solamente funciona estando el motor en marcha, un impulso en esta tecla activa el desescarchado-desempañado

rápido de la luneta trasera y de los retrovisores.

Esta función se apaga por si misma para evitar un consumo excesivo de energía. Se interrumpe al parar el motor, pero se volverá a poner en funcionamiento en la próxima puesta en marcha.

Un impulso en esta tecla apaga la función.



USO CORRECTO DEL AIRE ACONDICIONADO

Para ser eficaz, el aire acondicionado solamente debe utilizarse con las lunas cerradas. Sin embargo, después de una parada prolongada al sol, la temperatura interior es muy elevada, no dude en airear el habitáculo durante unos instantes.

Para obtener un reparto de aire homogéneo, cuide no obstruir la rejilla de entrada de aire exterior situada en la base del parabrisas, los aireadores laterales y centrales deben quedar abiertos, las salidas de aire en el piso y la extracción de aire en la parte trasera. Sea cual fuere la estación, el aire acondicionado es útil ya que elimina el vaho y la humedad del aire.

i Haga funcionar el sistema de aire acondicionado de 5 a 10 min, una o dos veces por mes con el fin de mantenerlo en perfectas condiciones de funcionamiento. Haga sustituir periódicamente los elementos filtrantes (filtro de aire y filtro habitáculo). Si el entorno lo impone, duplique los cambios. La condensación creada por el sistema de aire acondicionado provoca un goteo de agua, de todo hecho normal, que puede llegar a formar un charco de agua debajo de su vehículo cuando está estacionado. Si el sistema no produce frío, no lo utilice y contacte con su Punto de Servicio PEUGEOT.

AIREADORES

"Déjelos abiertos"

Para un reparto óptimo de la difusión de aire caliente o frío en el habitáculo, dispone de : 4 difusores centrales basculantes, de los cuales 2 son orientables lateralmente (derecha o izquierda) por encima del cuerpo y 4 difusores laterales basculantes hacia los pasajeros. Difusores de aire, en dirección al piso del vehículo, completan el equipamiento.



CON REGLAJE MANUAL

Si su vehículo está equipado con estos mandos, están situados en el panel de instrumentos en el frontal de la consola central.

Aire acondicionado

El modo aire acondicionado solamente es operativo con el motor en marcha.



Una presión en la tecla pone en funcionamiento el aire acondicionado, la luz se enciende. Una nueva presión detiene la función y apaga la luz.

Reglaje de la temperatura



Mando posicionado :
 - en el color azul, pone en funcionamiento el frescor,
 - en el color rojo, pone en funcionamiento el calentamiento del aire ambiente en el interior.



Caudal de aire



La fuerza del aire expulsado, por los aireadores, varía de 1 al más fuerte 4.

Para alcanzar el confort del aire ambiente, piense en ajustar este mando. Para neutralizar el ventilador-expulsor, ponga el mando en posición 0.

Reparto del aire

El reparto de la llegada de aire está orientado por el mando girado hacia :



los aireadores laterales y aireadores centrales,



los aireadores laterales, los aireadores centrales y los pies,



los pies,



el parabrisas y los pies,



el parabrisas.

Entrada de aire exterior



Esta es una posición a utilizar.

Recirculación de aire interior



Esta posición solamente debe ser temporal.

Utilizada simultáneamente con el aire acondicionado funcionando

y el reglaje de la fuerza de aire expulsado (de 1 a 4), la recirculación permite alcanzar el confort de aire ambiente deseado, tanto en reglaje caliente como frío.

La recirculación aísla momentáneamente el habitáculo de los olores y humos exteriores.

Alcanzado su confort de aire ambiente, vuelva a la posición entrada de aire exterior, le permite la renovación del aire en el habitáculo y el desempañado. Es bueno utilizarla.

Consejos de reglajes para el Aire Acondicionado manual

Para una correcta utilización del sistema, le aconsejamos :

Si quiero...	Reparto de aire	Temperatura	Caudal de aire	Recirculación del aire	AC
Caliente					—
Frio					
Desescarche Desempañado					



CON REGLAJE AUTOMÁTICO - MONO ZONA

Si su vehículo está equipado con estos mandos, están situados en el panel de instrumentos en el frontal de la consola central. Se distingue por su pantalla de control.

Pantalla de control del estado de su función aire acondicionado automático.

Motor en marcha, aire acondicionado funcionando, la pantalla señala "⚙️" y el mensaje **FULL AUTO**.

Los otros componentes salen señalados según los reglajes seleccionados por el usuario.

Modo AUTO

AUTO

Puesta en marcha **FULL AUTO** : un impulso en el mando **AUTO** enciende las funciones del sistema, confirmadas por la señalización **FULL AUTO**. Es el modo normal de utilización del sistema de aire acondicionado automático.

Con el anillo móvil que está en el mando **AUTO**, regule la temperatura de confort a alcanzar según una graduación situada entre :

- HI (High hasta ≈ 32) y,
- LO (Low hasta ≈ 16).

El sistema dirige el reparto, el caudal y la entrada de aire, con el fin de asegurar

el confort equivalente a la graduación señalada y la recirculación de aire suficiente en el habitáculo. No requiere ninguna otra intervención de su parte.

Modo AUTO personalizable



Puesta en marcha modo **AUTO**, ciertos reglajes pueden ser modificados : el reparto, el caudal de aire, la refrigeración y la entrada de aire/recirculación de aire.

La pantalla pasa de **FULL AUTO** a **AUTO**. Para volver al funcionamiento todo automático, vuelva a pulsar esta tecla. La señalización en el frontal del mando pasa de **AUTO** a **FULL AUTO**.

Si después de los reglajes manuales, el sistema no mantiene la graduación elegida, ésta parpadea y después **AUTO** se borra. Pulse en el mando **AUTO** para volver a los reglajes automáticos.

Parada de la refrigeración



Un impulso en este mando detiene las funciones de la refrigeración. El copo de nieve se borra de la pantalla.

Parada completa



Un impulso en este mando detiene el sistema. La luz y la pantalla se apagan.

Anillo de reglaje del valor de confort

La graduación está comprendida entre :

- una elevación de la temperatura del aire ambiente interior HI (High) que calienta hasta una graduación máxima de 32,
- un enfriamiento de la temperatura del aire ambiente interior LO (Low) que baja hasta una graduación de 16.

Reparto del aire

Una presión enciende la luz de las teclas que reparten el caudal de aire hacia :



los aireadores del parabrisas y de las lunas laterales delanteras (desempañado - desescarchado de las lunas),



los aireadores centrales y laterales (busto y cara),



Los difusores de las zonas delanteras y traseras (pies).

La combinación de las teclas entre ellas permite afinar el reparto de aire.



Caudal de aire

Presiones sucesivas en esta tecla aumentan (+) o disminuyen

(-) la fuerza del caudal de aire en el interior.



Entrada de aire exterior/ recirculación del aire interior

Luz encendida, el aire recircula en el interior del habitáculo para aislarse, de los olores y humos exteriores. Esta posición debe ser temporal.

Confort de aire ambiente alcanzado, un impulso en la tecla apaga la luz y vuelve a abrir la entrada de aire exterior.

Un impulso en la tecla **AUTO** también restablece la entrada de aire exterior. Vuelva a esta posición para permitir la renovación del aire en el habitáculo y el desempañado. Un nuevo impulso en la tecla **AUTO** restablece la función **FULL AUTO**.



Desempañado-desescarchado rápido

Un impulso en este mando permite obtener de manera rápida las lunas claras. La luz se enciende. El sistema gestiona la refrigeración, el caudal y la entrada de aire, el desescarchado de la luneta trasera y reparte el aire de manera óptima hacia el parabrisas y las lunas laterales delanteras. Si está equipado con una calefacción adicional, procure desactivarla a fin de garantizar un desempañado-desescarchado rápido y eficaz.

CALENTADORES ADICIONALES

i Unos equipamientos con definiciones y funciones diferentes.

El calentador adicional

Es un sistema de calefacción habitáculo suplementario que es un complemento para el equipamiento de serie.

Su funcionamiento puede ser independiente del motor.

Según el nivel de acabado del equipamiento, su puesta en servicio puede ser programada.

El calentador adicional o la calefacción programable

Es un sistema adicional y autónomo que calienta la boquilla de agua caliente del motor diesel, a fin de facilitar el arranque. Mejora las prestaciones de desescarchado y de desempañado si el vehículo está equipado con estas funciones, y la de los asientos térmicos.

La puesta en temperatura de la calefacción del habitáculo es más rápida.

Este sistema tiene que programarse para poder activarlo antes de entrar en el vehículo.



La calefacción suplementaria

Versión 2-3 plazas, está situada debajo del asiento lado conductor con una difusión de aire orientado hacia delante.



Versión 5-9 plazas, está situada en la parte de atrás. Según la versión del modelo, o bien la difusión de aire es directa desde la parte de atrás, o bien la difusión viene de la rampa situada debajo de cada una de las filas de asientos.



Pulse en este mando para activar/neutralizar la calefacción. La luz se enciende si la calefacción está activada.

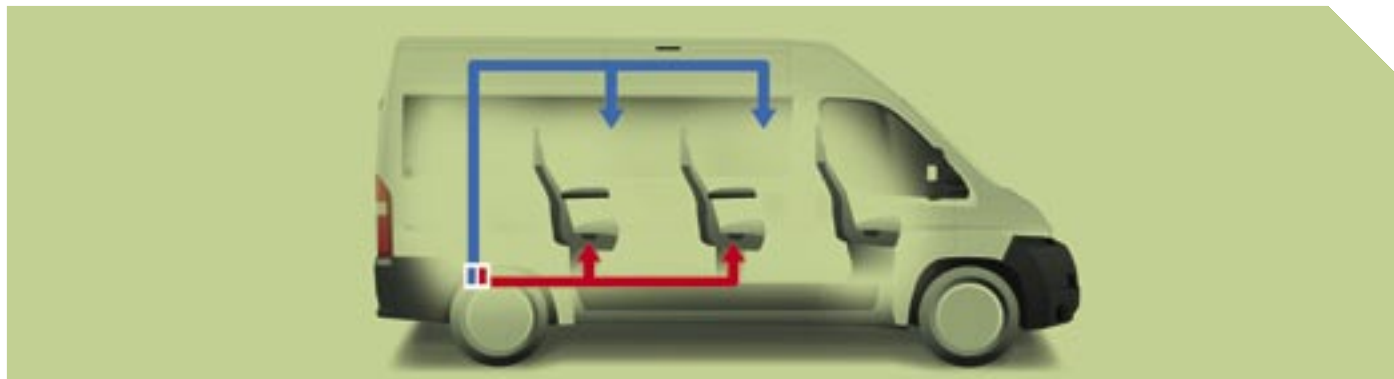
En situación de desescarchado y de desempañado rápido, apague el mando.



CALEFACCIÓN Y/O CLIMATIZACIÓN TRASERA



Si su vehículo está equipado con un grupo de aire acondicionado adicional, éste está situado en la parte de atrás del vehículo : La rampa de distribución situada en el techo y las boquillas de difusión individualizadas aseguran una perfecta difusión del aire frío. El aire caliente que sale desde el piso, desde el grupo de aire acondicionado delantero, se reparte a la altura de los pies de los pasajeros traseros de las filas 2 y 3. Una boquilla de difusión de aire caliente, situada en el paso de rueda trasero izquierdo, puede completar el conjunto para los pies de los pasajeros traseros de la fila 3.



Activación/Neutralización



Este mando, situado en la pletina en el extremo izquierdo del panel de instrumentos, le permite activar/neutralizar el funcionamiento de los mandos traseros, desde la plaza conductor.

Un primer impulso activa (luz encendida).

Un segundo impulso neutraliza (luz apagada).

Caudal de aire



La fuerza del aire expulsado, por las boquillas, varía de 1 al más fuerte 4.

Para alcanzar el confort del aire ambiente, piense en ajustar este mando.

Para neutralizar el difusor, ponga el mando en posición 0.

Reglaje del valor de confort

Mando puesto :



- en el color azul, activa el frío,



- en el color rojo, activa el calentamiento del aire ambiente.

El mando OFF del frontal central "Mono-zona" apaga la función.

No obstante, una seguridad ventilará automáticamente el circuito trasero, incluso si el mando está en posición 0, a fin de evitar la formación de condensación.



CALEFACCIÓN ADICIONAL PROGRAMABLE

Si su vehículo está equipado con una calefacción autónoma programable : pone progresivamente el motor a una buena temperatura para facilitar su puesta en marcha.

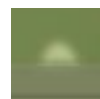
Un reloj integrado permite programar la hora de su puesta en funcionamiento. El calentamiento del habitáculo será más rápido.

Programador numérico

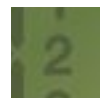
El frontal del sistema de calefacción programable está situado en la parte inferior del panel de instrumentos.



Testigo del ciclo de calefacción



Iluminación de la pantalla



Señalización del número de programa seleccionado



Tecla de señalización de la hora



Teclas de reglaje de la hora



Selección del programa memorizado



Tecla de iluminación inmediata de la calefacción



Testigo de reglaje y lectura de la hora

Puesta en hora del reloj interno

Regule el reloj del frontal antes de programar la puesta en marcha diferida de la calefacción.



Pulse en esta tecla.

La pantalla y el testigo asociado se encienden.

En los diez segundos que siguen, accione estas dos teclas de reglaje hasta la señalización de la hora exacta.



Pulse en ">" para aumentar las horas o en "<" para disminuir.

Manteniendo la tecla pulsada, las cifras desfilan más rápidamente.

Lectura de la hora



Pulse en esta tecla.

Este testigo se enciende, la hora sale señalada durante diez segundos aproximadamente.

Puesta en marcha de la calefacción inmediata

Antes de encender la calefacción, compruebe que :

- la manecilla de reglaje de la temperatura esté en la posición "Aire caliente" (rojo).
- la manecilla de reglaje de caudal de aire esté en la posición 2.



Pulse en esta tecla.

La pantalla y el testigo del ciclo de calefacción se encienden y se quedan encendidos durante todo el funcionamiento.

Puesta en marcha de la calefacción diferida

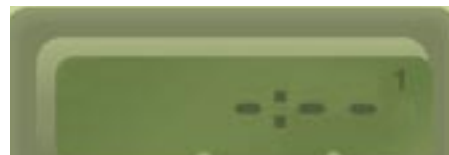
El encendido puede ser programado desde un minuto hasta veinticuatro horas de avance.

Puede memorizar hasta tres horas diferentes de puesta en marcha, pero solamente una programación de puesta en marcha diferida.

Observación : si desea efectuar una puesta en marcha cotidiana a hora fija, es suficiente reprogramar la hora memorizada cada día.



Pulse en esta tecla, la pantalla se pone con sobre-brillo.



Este símbolo o la hora, anteriormente memorizada, y el número (ejemplo : 1) correspondiente a la preselección recuperada, salen señalados durante diez segundos.

Observación : si quiere recuperar otras horas preseleccionadas, pulse varias veces en la tecla SET antes de finalizar los diez segundos.



Dentro de los diez segundos, accione estas dos teclas de reglaje para seleccionar la hora de puesta en marcha deseada.



La aceptación de la memorización se confirma por la desaparición de la hora de encendido, la señalización del número de preselección (ejemplo : 1) y el sobre-brillo de la iluminación de la pantalla.

Anulación de la programación



Para borrar la hora de encendido programada, pulse brevemente esta tecla.

La iluminación de la pantalla y el número (ejemplo : 1) de preselección se apagan.

Recuperación de una de las horas de encendido preseleccionadas

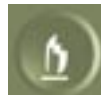


Pulse el número de veces necesario en esta tecla hasta hacer aparecer el número correspondiente a la hora de encendido preseleccionado

deseado (ejemplo : 2).

Después de diez segundos, la hora desaparece pero se queda memorizada, en tanto que el número (ejemplo : 2) y la pantalla se quedan encendidos.

Parada de la calefacción



Pulse en esta tecla.

El testigo del ciclo de calefacción y la pantalla se apagan.

Uso correcto

Para evitar los riesgos de intoxicación y de asfixia, la calefacción adicional no debe ser utilizada, incluso en cortos periodos, en lugares cerrados tales como garaje o taller, o no equipados con un sistema de aspiración de gases de escape.

La calefacción adicional está alimentada por el depósito de carburante del vehículo. Asegúrese que el testigo del indicador de carburante no está en la reserva.

Con el fin de evitar todo riesgo de incendio o de explosión, apague siempre la calefacción adicional durante el repostado de carburante.

No deje el vehículo sobre una superficie inflamable (hierbas secas, hojas muertas, papeles...), puesto que corre el riesgo de incendio.

La temperatura en la proximidad de la calefacción no debe sobrepasar los 120 °C. Una temperatura superior (por ejemplo : en caso de pintura al horno) podría deteriorar los componentes de los circuitos eléctricos. El sistema de calefacción adicional está equipado con un limitador térmico que corta la combustión en caso de sobrecalentamiento debido a una falta de líquido de refrigeración. Añadir líquido y después pulsar el mando de selección del programa antes de encender la calefacción.



Al menos una vez por año, a la entrada del invierno, haga que le comprueben el sistema de calefacción adicional. Para el mantenimiento o las reparaciones, diríjase únicamente a un Punto de Servicio PEUGEOT. Utilice únicamente piezas de recambio referenciadas.

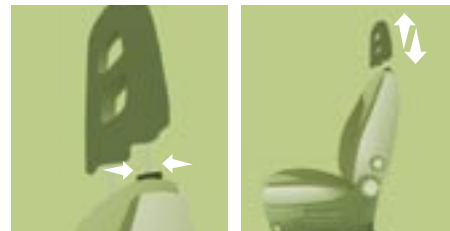
Dos equipamientos diferentes

La calefacción adicional es autónoma y programable. Antes de entrar en el vehículo, ésta sube progresivamente la temperatura del motor para facilitar el arranque. El calentamiento del habitáculo, el desescarche y el desempañado están asegurados.

La calefacción habitáculo suplementaria es un dispositivo que es un complemento del equipamiento de serie. Su funcionamiento puede ser independiente del motor. La puesta en servicio de la calefacción se puede programar.

ASIENTOS

ASIENTO DELANTERO CONDUCTOR



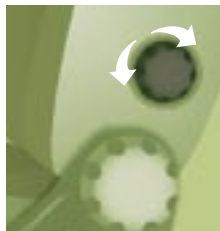
Reposacabezas

Pulse la lengüeta para el reglaje del reposacabezas en altura.

Para quitarlo, pulse las lengüetas y levante el reposacabezas.

Reposabrazos regulable

Gire el botón situado bajo el extremo del reposabrazos.



Mantenimiento lumbar

Gire el botón.



Reglaje del cojín de asiento

Levante la empuñadura 1 para subir o bajar la parte delantera del cojín de asiento.

Levante la empuñadura 2 para subir o bajar la parte trasera del cojín de asiento.



Asiento térmico automático

Este mando permite encender o apagar el asiento térmico automático.



Inclinación del respaldo

Gire el botón para regular la inclinación del respaldo.



Longitudinal

Levante la barra de mando, situada bajo el cojín de asiento y regule la posición deseada.



Asiento con amortiguación variable

Si su asiento está equipado, gire el botón para ajustar la amortiguación en función del peso del conductor.



BANQUETA DELANTERA 2 PLAZAS

Si su vehículo está equipado con ella, ésta tiene dos cinturones de seguridad a su disposición.



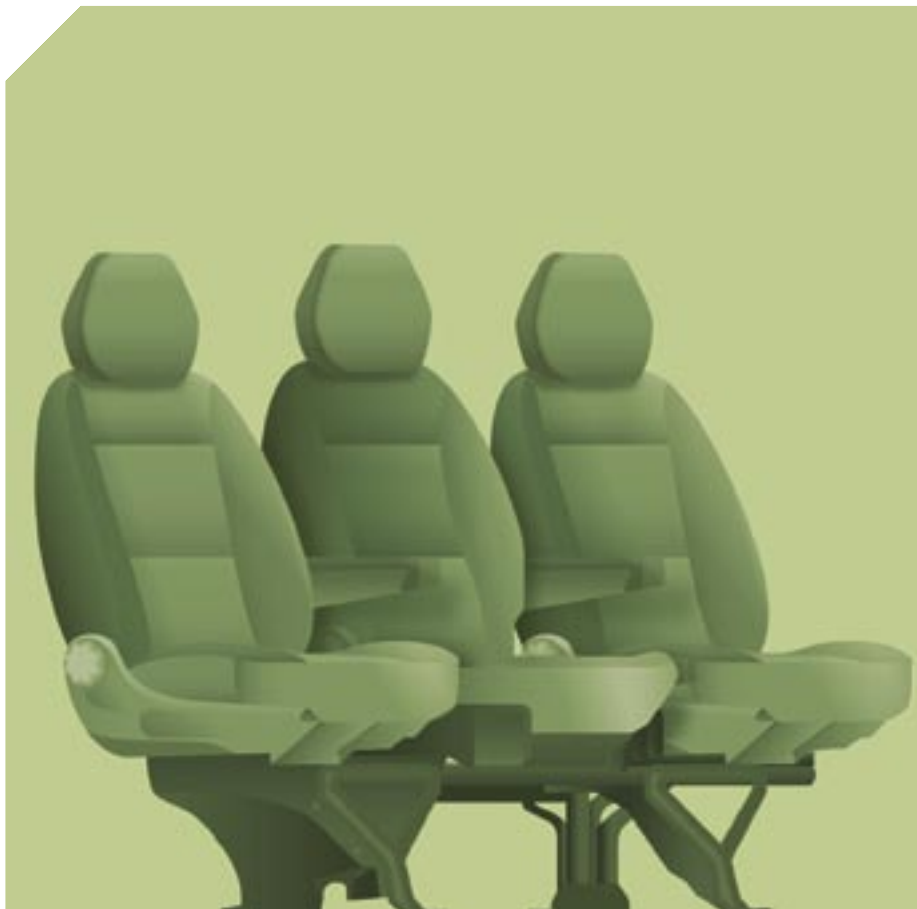
Empuñadura de sujeción

Está situada por encima del pasajero central.



Bandeja escritorio

El respaldo del asiento central se bascula para formar una bandeja escritorio. Tire de la empuñadura situada en la parte superior del cojín del respaldo.



ASIENTOS TRASEROS

Inclinación del respaldo

Gire el botón para regular la inclinación del respaldo.

Acceso a las plazas traseras



Para acceder a la fila 3, maniobre el mando del asiento exterior de la fila 2 y bascule el respaldo hacia delante.

Para volver a poner el respaldo, póngalo en la posición vertical sin tocar el mando.

Posición respaldo abatido del asiento central (filas 2 y 3)

El respaldo del asiento central se puede abatir completamente en el cojín del asiento y puede ser utilizado como bandeja porta vasos.

Baje el reposacabezas y después levante el mando y abata el respaldo hacia delante. Para volver a poner el respaldo en su posición inicial, levante nuevamente el mando.



BANQUETAS TRASERAS

Acceso a las plazas traseras

Baje los reposacabezas y después levante el mando e incline el respaldo hacia adelante.

Posición respaldo abatido

Retire los reposacabezas y después incline el respaldo como se lo hemos explicado anteriormente.

Con la mano derecha, levante la palanca y después bascule el respaldo de 5° hacia atrás.

Con la mano izquierda, bascule el respaldo hacia adelante en el cojín del asiento.



Desmontaje de la banqueta

Abata el respaldo en el cojín del asiento como se lo hemos explicado anteriormente.

Gire las dos palancas hacia adelante.

Basculé la base de la banqueta hacia delante para poner el conjunto en posición vertical.

Gire las dos palancas hacia arriba.

Levante la banqueta y retírela.

Uso correcto

Después de varias manipulaciones :

- no desmonte un reposacabezas si no lo va a guardar y fíjelo en su soporte,
- no viaje en la fila 3 con la banqueta de la fila 2 en posición vertical,
- no guarde ningún tipo de objeto en el respaldo abatido de la fila 2,
- compruebe que los cinturones de seguridad están siempre accesibles y que el pasajero se lo puede abrochar fácilmente,
- un pasajero antes de instalarse debe regular correctamente el reposacabezas de su asiento, ajustarlo y abrocharse su cinturón de seguridad.



MEJORAS DE CONFORT

INSONORIZACIÓN

La Boxer beneficia de elecciones técnicas de suspensión que participan en la mejora del confort general. Estas evoluciones contribuyen igualmente a la reducción de molestias sonoras.

CONFORT ACÚSTICO POR EL TRATAMIENTO DE LA CARROCERÍA

El protector situado debajo de la carrocería, en los bajos de la carrocería y en los pasos de rueda permite reducir de manera considerable el ruido y proteger la carrocería de las agresiones exteriores. La Boxer es objeto de un tratamiento de cataforesis que asegura una perfecta protección contra la corrosión. La garantía anticorrosión es de 6 años.



VIDA A BORDO

ACONDICIONAMIENTOS CABINA

Recipiente de colocación central

Si está equipado con una cerradura, puede cerrarlo con llave.

Emplazamientos en asientos delanteros

Dispone de dos emplazamientos para colocar objetos, situados bajo los asientos delanteros (conductor y pasajero).

Si su vehículo está equipado con un asiento de amortiguación variable, no llevan estos emplazamientos.

Bandeja escritorio abatible

Está situada en el centro del panel de instrumentos.

La pinza sirve para sujetar documentos, albaranes, ...

Tire o empuje la parte de arriba de la bandeja para desplegarla o plegarla.



Si su vehículo está equipado con el airbag frontal pasajero, la bandeja no puede ser levantada.



Guantera



Guantera refrigerada

Esta situada en la parte superior derecha del panel de instrumentos.



Parasol

Para evitar el deslumbramiento de cara, abate el parasol hacia abajo.
En los parasoles se han incluido unas bolsitas para poder poner las tarjetas de peaje, los tickets, ...



Encendedor de cigarrillos/ toma de 12 voltios

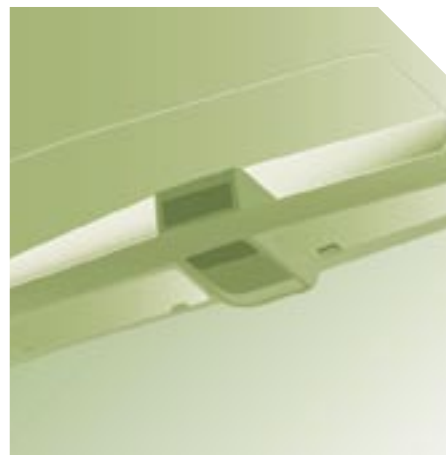
Pulse y espere unos instantes a que salte automáticamente.

En toma : 180 W maxi.



Cenicero nómada

Después de haberlo abierto, tire hacia arriba y vacíelo en un cubo de basura.



Bandeja de techo

Está situada encima de los parasoles.

Carga máxima : aproximadamente 20 kg.



Acondicionamientos/porta-objetos en las puertas



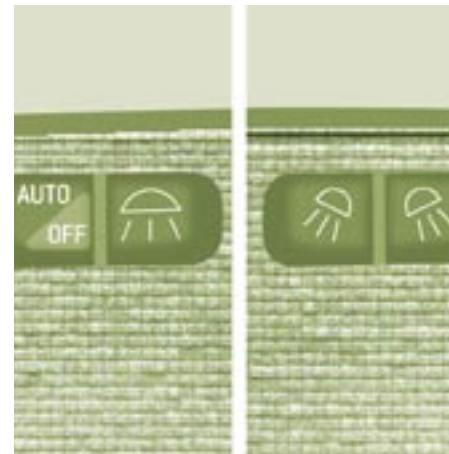
Luz de techo

Es una doble luz de techo situada en el centro del techo y se puede activar por medio de :

- los interruptores situados en la luz de techo, contacto puesto - posición **MAR**,
- la apertura o cierre de una de las puertas delanteras,
- el bloqueo/desbloqueo del vehículo.

Se apaga automáticamente :

- si el interruptor no está puesto ni a la derecha, ni a la izquierda,
- en todos los casos al cabo de 15 minutos, si las puertas se quedan abiertas o desde la puesta del contacto.



Luces de lectura

Están mandados por los interruptores.

El interruptor conductor manda las dos luces conjuntamente.

El interruptor pasajero manda, bien la luz conductor, bien la luz pasajero.



ACONDICIONAMIENTOS ESPACIO DE CARGA

Anillos de amarre

Utilice los anillos de amarre en el piso trasero para fijar sus cargas.

Por razones de seguridad, en caso de frenada importante, le recomendamos que ponga los objetos pesados lo más adelante posible hacia la cabina.



Soporte para raíl de amarre

Unos soportes para fijar un raíl de amarre están disponibles encima de los guarnecidos, a cada lado del vehículo.

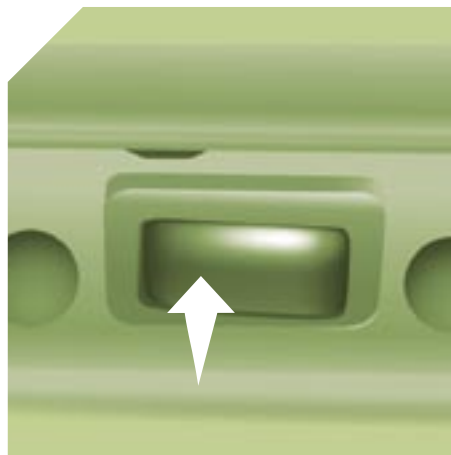
Guarnecido

Las partes interiores de los lados están provistos de guarnecido para proteger la carga.



Toma 12 voltios

En toma : 180 W máximo.



Luces de techo

Sí su vehículo las tiene, pulse en el transparente de la luz de techo para encenderla o apagarla

Maletero de techo

Es un compartimento de colocación situado en el espacio de carga, encima del techo de la cabina. Su capacidad varía en función de la altura del techo del furgón.

Linterna

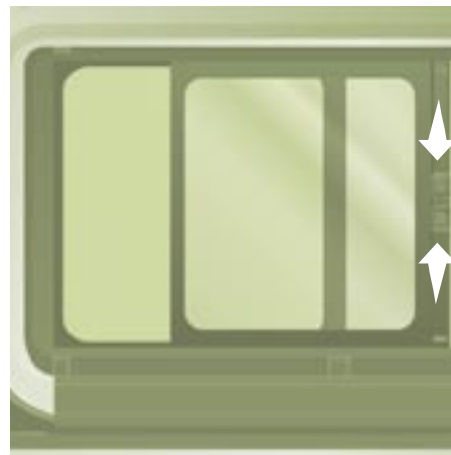
Si su vehículo está equipado con ella.

Separación vertical de tipo escalera

Detrás del asiento conductor, una separación vertical de tipo escalera protege al conductor contra los riesgos de desplazamiento de la carga.

Parada de carga

En el piso, detrás de los asientos delanteros, una separación horizontal protege al conductor y a los pasajeros delanteros contra los riesgos de desplazamiento de la carga.



Lunas laterales deslizantes



Según el equipamiento del vehículo, las lunas laterales de la fila 2 se pueden abrir.

Pellizque los dos mandos y después deslice la luna. Circulando, la luna debe estar cerrada o bloqueada en una posición intermedia.

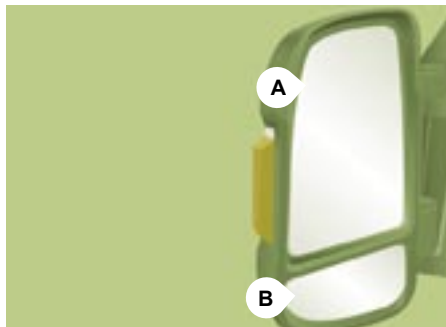


RETROVISORES Y LUNAS

RETROVISORES

Retrovisor interior

La palanca situada en el borde inferior, permite poner el retrovisor en dos posiciones. Posición día, se debe empujar la palanca. Posición noche para el anti-deslumbramiento, tire de la palanca hacia usted.



Retrovisores exteriores

Están divididos en dos zonas :

A - Espejo alto

B - Espejo bajo

El espejo de los retrovisores es de forma esférica con el fin de ensanchar el campo de visión lateral. Los objetos observados están en realidad más próximos de lo que parecen. Por tanto, se deberá tener en cuenta esta particularidad para apreciar correctamente la distancia.

El casco bastidor integra el repetidor lateral de dirección y las antenas, según los equipamientos disponibles a bordo (GPS, GSM, Radio, ...).



Mandos eléctricos

Gire el mando para seleccionar la zona del retrovisor.

1 Retrovisor conductor :

A1 - Espejo alto

B1 - Espejo bajo

Después maniobre el mando en el sentido del reglaje deseado.

2 Retrovisor pasajero :

A2 - Espejo alto

B2 - Espejo bajo

Después maniobre el mando en el sentido del reglaje deseado.



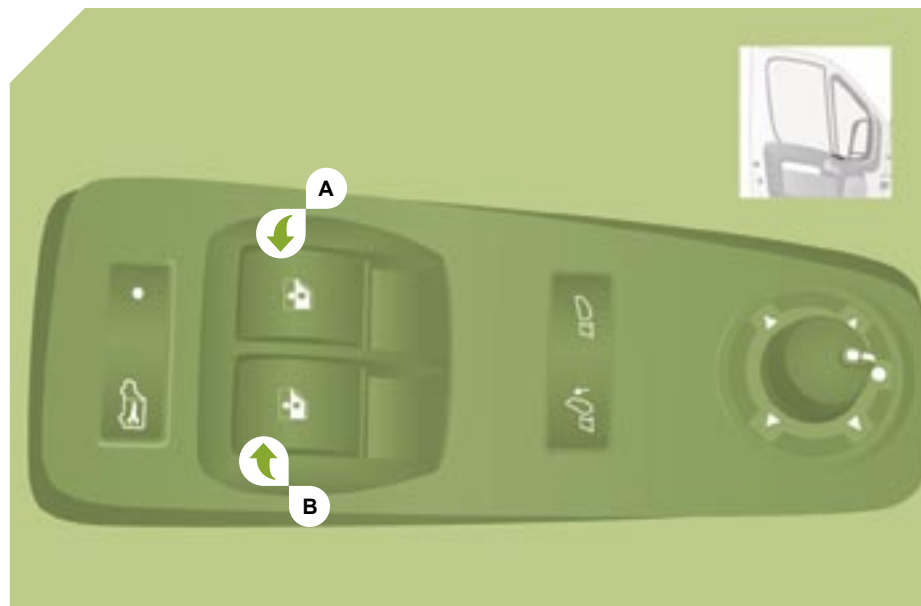
Abatimiento eléctrico

Pulse en este mando.



Desescarchado de los retrovisores

Pulse en la tecla de desescarchado de la luneta trasera.



ELEVALUNAS ELÉCTRICOS

A - Mando de elevalunas conductor

B - Mando de elevalunas pasajero

Dispone de dos posibilidades :

Funcionamiento manual

Pulse en el mando **A** o tire de él, sin sobrepasar el punto de resistencia. La luna se detiene tan pronto suelta el mando.

Funcionamiento automático

Pulse en el mando **A/B** o tire de él, sobrepasando el punto de resistencia : la luna se abre o se cierra completamente después de haber soltado el mando. Un nuevo impulso detiene el movimiento de la luna.

Las funciones eléctricas de los elevalunas quedan neutralizadas un minuto después de quitar el contacto.

Uso correcto

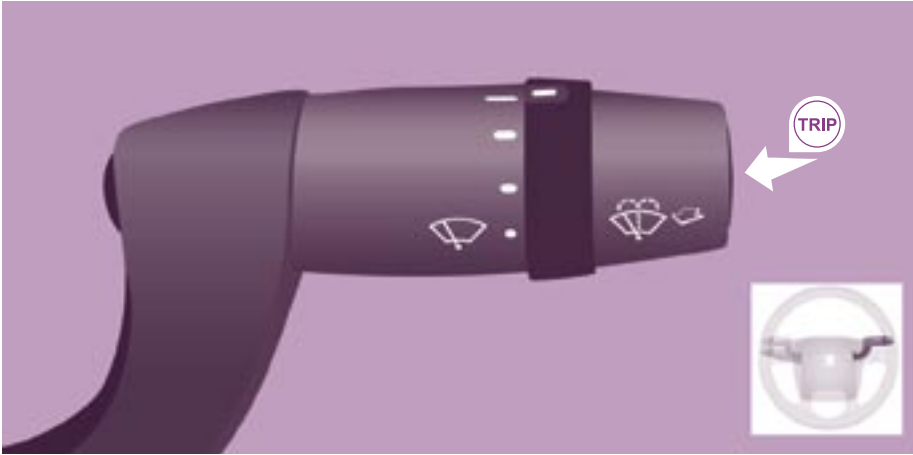
Retire siempre la llave de contacto cuando salga del vehículo, inclusive por una corta duración.

En caso de pinzamiento, durante la manipulación de los elevalunas, debe invertir el movimiento de la luna. Para ello, pulse en el mando correspondiente.

Cuando el conductor acciona los mandos de los elevalunas pasajeros, éste debe asegurarse que no hay nadie que impida el cierre correcto de las lunas.

Además debe asegurarse que los pasajeros utilizan correctamente los elevalunas.

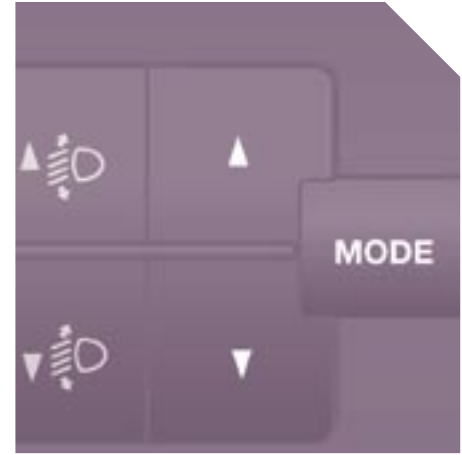
Preste atención a los niños durante las maniobras de lunas.



ORDENADOR DE A BORDO

Utilizando la tecla **TRIP**, situada en el extremo del mando del limpiaparabrisas, tiene acceso a las informaciones siguientes :

- Autonomía
- Distancia A
- Consumo medio A
- Consumo instantáneo A
- Velocidad media A
- Duracion Viaje A



Si el TRIP B está activado en el menú

MODE :

- Distancia B
- Consumo medio B
- Velocidad media B
- Duración Viaje B.

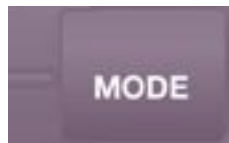
MODO

Configuración - Personalización

Si su vehículo está equipado, la pletina de mando situada a la izquierda del volante, le da acceso a diferentes menús con el fin de personalizar ciertos equipamientos.

Se proponen siete idiomas : italiano, inglés, alemán, francés, español, portugués y neerlandés.

Por razones de seguridad, ciertos menús solamente son accesibles con el contacto quitado.



M Esta tecla MODO le permite :

- acceder a los menús y a los sub-menús,
- validar sus selecciones, en el interior del menú,
- salir de los menús.

Un impulso largo le permite volver a la pantalla de inicio.



▲ Esta tecla le permite :

- desfilas hacia arriba en un menú,
- aumentar un valor.



▼ Esta tecla le permite :

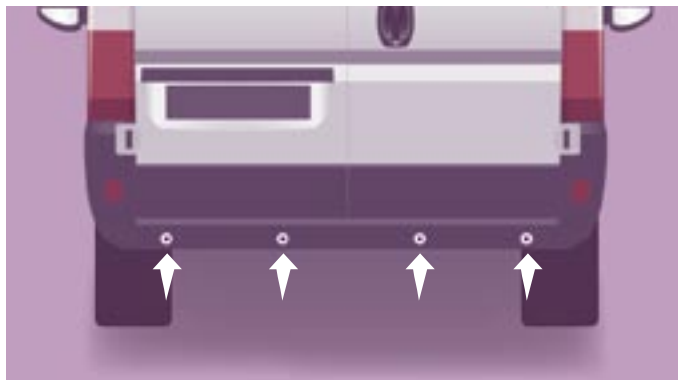
- desfilas hacia abajo en un menú,
- disminuir un valor.

	Menú...	Pulse en...	Sub-menú...	Pulse en...	Elegir...	Validar y salir	Permite...
M ▲ ▼	1 Bip Velocidad	M	▲ ON	M	▲ Aumentar	M	Activar/desactivar la señal sonora que indica haber sobrepasado la velocidad programada y seleccionar la velocidad
					▼ Disminuir		
			▼ OFF				
M ▲ ▼	2 Captador de faros	M			▲ Aumentar	M	Regular la sensibilidad del captador de luminosidad (1 a 3).
					▼ Disminuir		
M ▲ ▼	3 Activación Trip B	M			▲ Activar	M	Visualizar una segunda distancia "Trip B".
					▼ Desactivar		

Menú...		Pulse en...	Sub-menú...		Pulse en...	Elegir...		Validar y salir	Permite...
M  	4 Reglaje hora	M		Horas/ Minutos	M		Aumentar	M	Regular el reloj
							Disminuir		
				Formato hora	M		24	M	Escoger el modo de señalización del reloj.
							12		
M  	5 Reglaje fecha	M		Año/ Mes/Día	M		Activar	M	Regular la fecha.
							Desactivar		
M  	6 Ver radio	M					ON	M	Señalar el nombre de la emisora.
							OFF		
M  	7 Autoclose	M		En movimiento	M		ON	M	Activar/Desactivar el cierre automático de las puertas por encima de 20 km/h.
							OFF		
M  	8 Unidad de medida	M		Distancia	M		Km	M	Seleccionar la unidad de señalización de la distancia.
							Millas		
				Consumos	M		km/l		Seleccionar la unidad de señalización del consumo.
							l/100 km		
M  	9 Idiomas	M					Lista de los idiomas disponibles	M	Seleccionar el idioma de señalización.
									
M  	10 Volumen de los anuncios	M					Aumentar	M	Aumentar/Disminuir el volumen de los anuncios.
							Disminuir		

Modo

	Menú...	Pulse en...	Sub-menú...	Pulse en...	Elegir...	Validar y salir	Permite...
M ▲ ▼	11 Volumen de las teclas	M			▲ Aumentar	M	Aumentar/Disminuir el volumen de las teclas.
					▼ Disminuir		
M ▲ ▼	12 Servicio	M			▲ Servicio (Km/Millas antes cambio)	M	Señalar los kilómetros/millas que quedan por recorrer antes del próximo cambio.
					▼ Aceite		Señalar el nivel de aceite.
M ▲ ▼	13 Airbag Pasajero	M	▲ ON	M	▲ Modo Si	M	Señalar el airbag pasajero.
					▼ No		
			▼ OFF		▲ Modo Si		Neutralizar el airbag pasajero.
					▼ No		
M ▲ ▼	14 Salida menú					M	Salir del menú. Un impulso en la flecha de abajo le lleva al primer menú.



AYUDA AL ESTACIONAMIENTO HACIA ATRÁS SONORA Y/O GRÁFICA

Si su vehículo está equipado con este sistema, éste es sonoro y/o gráfico y está constituido por cuatro sensores de proximidad, instalados en el paragolpes trasero.

Detectan todo obstáculo : persona, vehículo, árbol, barrera, que estén situados detrás del vehículo al maniobrar.

No obstante, los objetos cuya talla o espesor detectados al inicio de la maniobra, no lo serán más al final de la misma : zonas ciegas entre y bajo los sensores.

Ejemplos : piquetes, barreras de obras o borde de aceras.

Meter la marcha atrás

La información de proximidad está dada por una señal sonora, haciéndose más rápida cuanto más se acerca el vehículo al obstáculo.

Cuando la distancia "parte trasera vehículo/ obstáculo" es inferior a treinta centímetros aproximadamente, la señal sonora se vuelve continua.

Parada de la ayuda

Pase a punto muerto.

Defecto de funcionamiento



Si este testigo se enciende en el combinado, consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.



Si su vehículo está equipado con esta pantalla, le aparece un mensaje.

Uso correcto

Con mal tiempo o con tiempo invernal, asegúrese que los sensores no están cubiertos de barro, hielo o nieve.



CÁMARA DE RETROCESO

Si su vehículo está equipado con ella, ésta está implantada en la parte trasera del furgón, a nivel del tercer piloto de stop. Transmite las imágenes vistas en la pantalla implantada en la cabina. Esta visión trasera es una ayuda para realizar las maniobras.



Pantalla

La cámara transmite imágenes a una pantalla LCD, orientable de 4 pulgadas ó de 6,5 pulgadas, color que sustituye al retrovisor interior.

Pulse en el botón y ponga la pantalla en la posición deseada.

Puesta en acción

Llave puesta en posición marcha, despliegue la pantalla.

La cámara se pone en marcha tan pronto mete la marcha atrás y se queda activa hasta aproximadamente 15 km/h. Se desactiva por encima de 18 km/h.

Al meter las marchas, la última imagen se queda señalada durante aproximadamente

5 segundos y después se apaga. Pliegue la pantalla.



Teclas

Ajuste de la luminosidad.



Ajuste de la retro-iluminación.



ON/OFF permite recibir unas vistas traseras sin tener que meter la marcha atrás.

Con unas condiciones óptimas del vehículo (posición en la vía, nivel de carga) la zona

de visibilidad máxima cubierta por la cámara es de 3 m de largo por 5,5 m de ancho, aproximadamente.

Reglajes iniciales



Marcha atrás no metida, mantenga pulsada la tecla ON/OFF durante aproximadamente 3 segundos. La tecla parpadea 2 veces para confirmar la reiniciación.

Señalización de alarma en la pantalla

En posición ON, una información con formato de texto acompaña la maniobra y aparece en la pantalla :

- cada vez que mete la marcha atrás, aparece un mensaje antes de transmitir la primera vista,
- a 18 km/h en marcha atrás, la vista trasera desaparece y la pantalla pasa al modo "Stand by". Volver a una velocidad inferior a 15 km/h hace que la vista reaparezca.

Cambio de idioma

Marcha atrás no metida, pulse simultáneamente en la tecla ON/OFF y en cualquier otra tecla.

Haga desfilar los idiomas pulsando en ON/OFF.

Una vez seleccionado el idioma, espere aproximadamente 3 segundos para que se memorice.

Uso correcto

La zona de visibilidad puede variar según las condiciones meteorológicas exteriores (luminosidad, lluvia, nieve, niebla, ...), según la carga del vehículo y su posicionamiento en la calzada.

Guarde la pantalla en su alojamiento en cuanto deje de utilizarla.

Para limpiar la cámara y la pantalla, evite utilizar un detergente o un útil que pueda arañar el cristal. Utilice más bien un trapo no abrasivo o una bayeta.

Después de una colisión, si el cristal de la pantalla está roto y sale un líquido cristalino : no lo toque. Si ha habido contacto, limpie rápidamente con agua y jabón la parte del cuerpo contaminado. Consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT para que se lo reparen.

Suspensión neumática



SUSPENSIÓN NEUMÁTICA

Si su vehículo está equipado con la suspensión neumática, usted tiene la posibilidad de modificar la altura del umbral trasero, a fin de facilitar la carga o la descarga.

La pletina de mando está situada en el panel de instrumentos.

Dispone de 5 niveles de variación del umbral en elevación (de +1 a +5) o en bajada (de -1 a -5). Cada nivel alcanzado aparece en la pantalla del combinado.

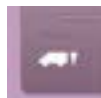
Corrección manual del umbral de carga

Subir : ajustar el umbral de la plataforma hacia arriba



Impulso en el mando, suéltelo para parar el movimiento. Cada impulso aumenta de un nivel : +1 a +5.

Bajar : ajustar el umbral de la plataforma hacia abajo



Impulso en el mando, suéltelo para parar el movimiento. Cada impulso disminuye de un nivel : -1 a -5.



Volver al umbral óptimo

Efectúe diversos impulsos a la inversa del nivel de la posición señalada.

Testigo



Remítase al capítulo 2, parte "Puesto de conducción".

Uso correcto

Circular con una altura de umbral demasiado alto o bajo corre el riesgo de dañar los elementos situados debajo de la carrocería.

Tiene que evitar tocar este mando en las circunstancias siguientes :

- cuando trabaje debajo del vehículo,
- cuando cambie una rueda,
- cuando mande el vehículo por camión, tren, ferry, barco, ...



CRONOTACÓGRAFO

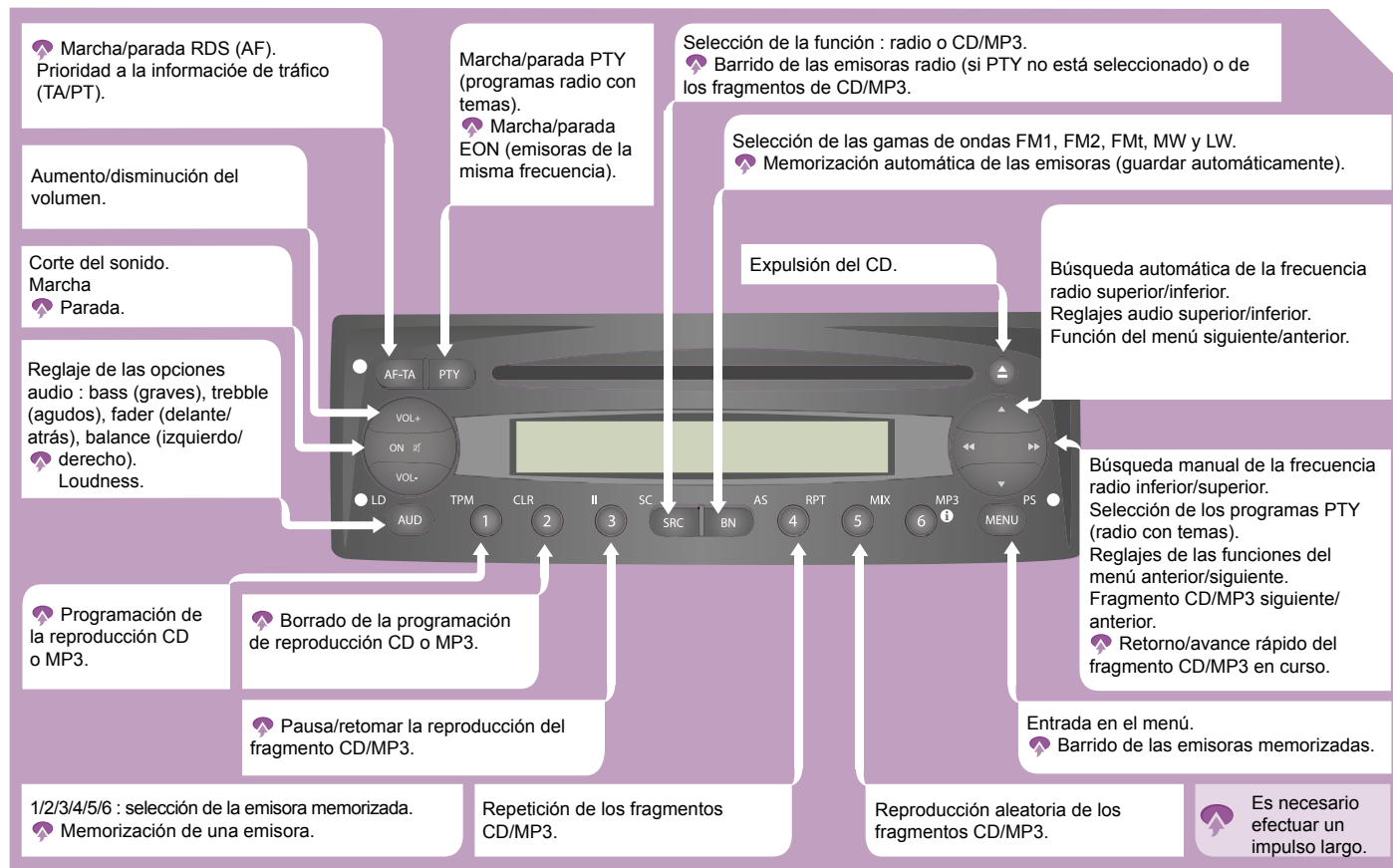
Si su vehículo está equipado, permite almacenar en el aparato y en una tarjeta insertada todos los datos relativos al vehículo.

Ejemplo : al inicio de cada trayecto o de cambio de equipo.

Cuando la tarjeta está insertada, todos los datos pueden ser :

- señalados en la pantalla del tacógrafo,
- impresos,
- transferidos hacia soportes de almacenamiento externos vía un interfaz.

Para más información, remitirse a los documentos suministrados por el fabricante del cronotacógrafo.



01 PRIMEROS PASOS

Corte del sonido (mute)/
Restauración del sonido
(o pulsando en + o -).

Aumento del volumen.

Disminución del volumen.

Cambio de función : CD/MP3
o radio.

Búsqueda automática de la
frecuencia radio superior.
Selección del fragmento CD/
MP3 siguiente.

Búsqueda automática de la
frecuencia radio inferior.
Selección del fragmento CD/MP3
anterior.

02 DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS

RADIO SELECCIONAR UNA EMISORA

1 **SRC** Efectúe impulsos sucesivos en la tecla source SC (función SC) y seleccione la radio.

2 **BN** Pulse en la tecla band BN para seleccionar una gama de ondas entre : FM1, FM2, FMt, MW, LW.

3  Pulse brevemente en una de las teclas para efectuar una búsqueda automática de las emisoras de radio.

4  Pulse en una de las teclas para efectuar una búsqueda manual de las emisoras de radio.

MEMORIZAR UNA EMISORA

5 **2** Pulse en una de las teclas, durante más de 2 segundos, para memorizar la frecuencia de la emisora escuchada.

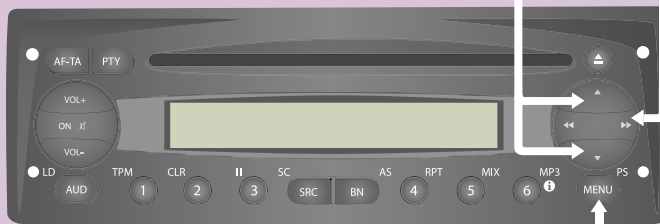
MENÚ



Selección de las elecciones del menú en curso.
Paso de una banda a otra banda en el ecualizador (EQ SET).



Paso de los menús.
Selección de las letras (CD NOMBRE).
Aumento o disminución de una banda del ecualizador (EQ SET).



MENU

Acceso y salida de los menús.
Validación y memorización de las elecciones del menú en curso.

Paso de la señalización	Seleccionar	Señalización	Seleccionar	Señalización	Seleccionar	Señalización	Seleccionar	Señalización	Permite...
▲									
IGN TIME	▶▶	20 MIN	▶▶ ◀◀	00 MIN					Ajustar el tiempo de escucha del autorradio después de haber puesto la llave de contacto en posición "STOP" : - 20 MIN para escuchar durante unos 20 minutos, - 00 MIN para un corte inmediato. Ponga la llave en posición "MAR" para encender el autorradio.
▼ ▲									
NO HICUT	▶▶ ◀◀	HICUT ON					Elegir la reducción dinámica de los agudos : - ON para si, - NO para no.		
VOICE	▶▶	22	▶▶ ◀◀	21	▶▶ ◀◀		▶▶ ◀◀	OFF	Elegir el reglaje del volumen : - 1 a 66, - OFF para quitar el sonido.
▼ ▲									
SVC OFF	▶▶ ◀◀	SVC ON					Elegir el control automático del volumen en función de la velocidad del vehículo : - ON para si, - OFF para no.		
▼ ▲									
CD NAME	▶▶	XYZ23ABC	◀◀ ▶▶ ▲ ▼	ABCDE FG5	MENÚ	Elegir y programar el nombre del CD, en curso de reproducción, en la pantalla : - el nombre anteriormente memorizado, - 8 rayitas si no tiene nombre. Utilice las 4 flechas para seleccionar las letras y para memorizar pulsando en MENÚ. Para borrar el nombre, efectúe un impulso largo en la tecla "CLR".			
Si ya tiene un CD insertado, este menú aparece.		o							
		----- ---							
▼									

Paso de la señalización	Seleccionar	Señalización	Seleccionar	Señalización	Seleccionar	Señalización	Seleccionar	Señalización	Permite...
▲									
SENS DX	▶▶ ◀◀	SENS LO							Ajustar la sensibilidad de recepción automática de las frecuencias de radio (sintonizador) : - DX (alta) para una búsqueda de todas las emisoras del entorno, - LO (baja) para una búsqueda de todas las emisoras del entorno cuya señal es fuerte.
▼ ▲									
MP3 DISP Si su vehículo está equipado con el MP3, este menú aparece.	▶▶	FILENAME	▶▶ ◀◀	TIME	▶▶ ◀◀	TAG INFO	▶▶ ◀◀	DIR	Elegir el tipo de señalización MP3 del fragmento en curso de reproducción : - FILENAME para el nombre del fragmento (archivo), - TIME para el tiempo que pasa, - TAG INFO para el título del álbum y el nombre del artista, - DIR para el nombre de la carpeta (dosier).
▼ ▲									
CD DISP	▶▶	NAME	◀◀ ▶▶						Elegir el tipo de señalización del CD en curso de reproducción : - NAME para el nombre atribuido al CD, - TIME para el tiempo transcurrido desde el principio del fragmento.
	◀◀	TIME							
▼ ▲									
REG OFF	▶▶ ◀◀	REG ON							Elegir una recepción de los programas locales o regionales (diferentes de una región a otra) : - ON para escuchar locales, - OFF para no escuchar programas.
▼									

Paso de la señalización	Seleccionar	Señalización	Seleccionar	Señalización	Seleccionar	Señalización	Seleccionar	Señalización	Permite...
▲									
PRESET	▶▶	USER	▶▶ ◀◀	CLASSIC	▶▶ ◀◀	ROCK	▶▶ ◀◀	JAZZ	Elegir los ajustes predefinidos del ecualizador. Seleccionar USER para poder ajustar manualmente el ecualizador y a continuación poder ir al menú EQ SET. Los ajustes Bass y Treble son siempre posibles.
▼ ▲		▼ ▲							
EQ SET Si está seleccionado USER en PRESET, este menú aparece.	▶▶	— — — — — —	◀◀ ▶▶ ▲ ▼					Programe manualmente las 7 bandas del ecualizador. Para memorizar los reglajes, pulse en MENÚ.	
▼									

CD ESCUCHAR UN CD O UNA CARPETA DE ARCHIVOS MP3



Inserte únicamente compacts discs que tengan una forma circular. Ciertos sistemas antiparasitarios, en un CD original o en un CD copiado por un grabador personal, pueden generar disfuncionamientos independientes de la calidad del reproductor original.

Inserte un CD o una carpeta de archivos MP3 en el reproductor, la reproducción comienza automáticamente.

1

SRC

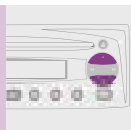
Si ya tiene un CD insertado, efectúe impulsos sucesivos en la tecla source SRC (función SRC) y seleccione CD.



2



Pulse en una de las teclas para seleccionar un fragmento del CD.



MP3



El formato MP3, abreviación de MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3 es una norma de compresión de audio que permite grabar varias decenas de archivos musicales en un mismo CD.

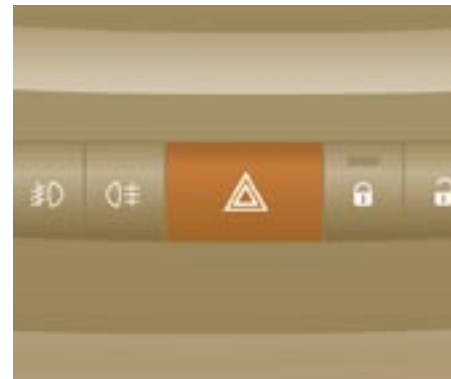
Para poder reproducir un CDR o un CDRW grabado, seleccione durante la grabación los estándares ISO 9660 nivel 1,2 ó Joliet de preferencia.

Si el CD está grabado con otro formato, es posible que la reproducción no se efectúe correctamente.

En un mismo CD, se recomienda utilizar siempre el mismo estándar de grabación, con una velocidad lo más lenta posible (4x como máximo) para una calidad acústica óptima. En el caso particular de un CD multi-sesión, recomendamos el estándar Joliet.

El autorradio sólo reproduce los archivos con la extensión ".mp3" con un porcentaje de muestreo de 22,05 KHz ó 44,1 KHz. Cualquier otro tipo de archivo (.wma, .mp4, m3u...) no se podrá reproducir.

Se aconseja que escriba los nombres de los archivos con menos de 20 caracteres excluyendo los caracteres particulares (ej. : " " ? ; ù) a fin de evitar cualquier problema de reproducción o de señalización.



SEGURIDAD EN CONDUCCIÓN

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Bloqueo

Tire del freno de estacionamiento para inmovilizar el vehículo.

Compruebe que está bien echado antes de bajar del vehículo.



Si el freno de mano se ha quedado echado o está mal quitado, esto está señalado por la iluminación del testigo en el combinado.

Cuando estacione el vehículo en una cuesta, gire las ruedas hacia la acera y tire del freno de estacionamiento.

Es inútil meter una velocidad después de haber estacionado el vehículo, sobretodo con carga.

Desbloqueo

Tire de la empuñadura y presione el botón para quitar el freno de estacionamiento.

SEÑAL DE EMERGENCIA

Pulse en este botón, los indicadores de dirección (intermitentes) parpadearán. Puede funcionar con el contacto quitado.



LA BOCINA

Pulse en el centro del volante.

SISTEMA ANTIBLOQUEO DE RUEDAS (ABS - REF)

Los sistemas ABS y REF (repartidor electrónico de frenos) aumentan la estabilidad y la manejabilidad de su vehículo durante la frenada, en particular sobre revestimientos defectuosos o deslizantes. El ABS impide el bloqueo de las ruedas, el REF asegura una gestión integral de la presión de frenado rueda por rueda.

Uso correcto

El dispositivo de antibloqueo interviene automáticamente cuando hay un riesgo de bloqueo de las ruedas. No permite una frenada más corta.

En calzada muy deslizante (hielo, aceite, etc...) el ABS es susceptible de alargar las distancias de frenada. En caso de frenada de urgencia, no dude en pisar con fuerza el pedal de freno, sin soltar nunca el esfuerzo, inclusive en calzada deslizante, de esta manera puede continuar maniobrando el vehículo para evitar un obstáculo.

El funcionamiento normal del sistema ABS puede manifestarse por ligeras vibraciones en el pedal de freno.

En caso de cambio de ruedas (neumáticos y llantas), preste atención para que estén homologadas.



La iluminación de este testigo indica un disfuncionamiento del sistema ABS que puede provocar una pérdida de control del vehículo al frenar.



La iluminación de este testigo, acoplado al testigo de freno, indica un disfuncionamiento del repartidor electrónico de frenos que puede provocar una pérdida de control del vehículo al frenar.

Es imperativo detenerse.

En los dos casos, consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.

SISTEMA DE ASISTENCIA A LA FRENADA DE URGENCIA (AFU)

Este sistema permite, en caso de urgencia, alcanzar de manera más rápida la presión óptima de frenada, por tanto reducir la distancia de parada.

Se dispara en función de la velocidad de accionamiento del pedal de freno. Esto modifica la resistencia del pedal de freno debajo del pie.

Para prolongar el sistema de asistencia a la frenada de urgencia : mantenga el pie en el pedal de frenos.



ANTIPATINADO DE RUEDAS (ASR) Y CONTROL DINÁMICO DE ESTABILIDAD (ESP)

Estos sistemas están asociados y son complementarios al ABS.

El ASR es un dispositivo muy útil para guardar una motricidad óptima y evitar las pérdidas de control del vehículo a la aceleración.

El sistema optimiza la motricidad, con el fin de evitar el patinado de las ruedas, actuando en los frenos de las ruedas motrices y en el motor.

También permite mejorar la estabilidad direccional del vehículo en la aceleración.

Con el ESP, mantenga el cap sin intentar contragirar.

En caso de diferencia entre la trayectoria seguida por el vehículo y la deseada por el conductor, el sistema ESP actúa automáticamente sobre el freno de una o varias ruedas y en el motor para inscribir el vehículo en la trayectoria deseada.

Funcionamiento de los sistemas ASR y ESP



El testigo parpadea cuando el ASR o el ESP están activados.

Neutralización del sistema ASR

En condiciones excepcionales (arranque del vehículo enfangado, inmovilizado en la nieve, sobre terreno blando...), puede ser útil neutralizar el sistema ASR para hacer patinar las ruedas y encontrar mayor adherencia.

ASR

Pulse en este botón.

La luz del botón se enciende : el sistema ASR deja de actuar en el funcionamiento del motor, pero sigue activo en los frenos.

Anomalía



Quando sobreviene un disfuncionamiento del sistema ASR, este testigo se enciende acompañado de una señal sonora y confirmado por un mensaje en la pantalla.



Cuando sobreviene un disfuncionamiento del sistema ESP, este testigo se enciende acompañado de una señal

sonora y confirmado por un mensaje en la pantalla.

Consulte en un Punto Servicio PEUGEOT para que le verifiquen el sistema.

Uso correcto

Los sistemas ASR/ESP ofrecen un aumento de seguridad en conducción normal, pero ello no debe incitar al conductor a tomar riesgos suplementarios o a circular a velocidades demasiado elevadas.

El funcionamiento de estos sistemas está asegurado bajo reserva del respeto de las recomendaciones del fabricante en lo concerniente a las ruedas (neumáticos y llantas), los componentes de frenada, los componentes electrónicos, así como los procedimientos de montaje y de intervención de la red PEUGEOT.

Después de un choque, haga que le verifiquen estos sistemas en un Punto Servicio PEUGEOT.

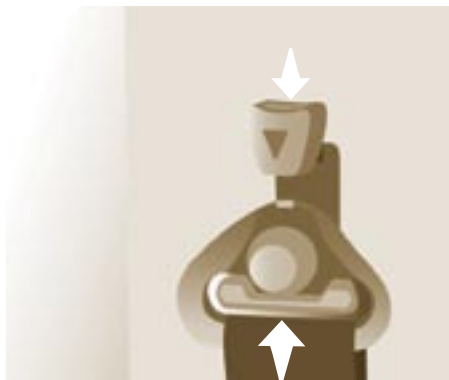


LIMITADOR FIJO DE VELOCIDAD

Si su vehículo está equipado, la velocidad de su vehículo puede limitarse de una manera fija a 90 ó 100 km/h. Esta velocidad máxima no puede ser modificada.

Una etiqueta situada en el habitáculo le indica esta velocidad máxima.

El limitador fijo no es una función de tipo regulador de velocidad. No puede ser activado o desactivado por el conductor en el transcurso de un trayecto.



La seguridad a la hora de los choques frontales se ha mejorado gracias a la adopción de cinturones con pretensión pirotécnica y limitador de esfuerzo. Según la importancia del choque, el sistema de pretensión pirotécnico tensa instantáneamente los cinturones y los acopla contra el cuerpo de los ocupantes. Los cinturones con pretensión pirotécnica están activos cuando se pone en contacto. El limitador de esfuerzo atenúa la presión en el cuerpo de los ocupantes en caso de accidente.



Testigo de cinturón conductor no abrochado

Al arrancar el vehículo, cuando el conductor no ha abrochado su cinturón, este testigo se enciende.

Cinturones banqueta

La banqueta está equipada con dos cinturones dotados cada uno de ellos de tres puntos de enganche y de un enrollador.

CINTURONES DE SEGURIDAD

CINTURONES CABINA

Las plazas delanteras están equipadas con pretensores pirotécnicos y limitadores de esfuerzo.

Reglaje en altura

Pellizque el mando con el mecanismo y deslice el conjunto del lado asiento conductor y del lado asiento pasajero lateral.

El cinturón del asiento central no se puede regular en altura.

Bloqueo

Tire de la correa, e inserte la punta en el cajetín de bloqueo. Compruebe su correcto bloqueo tirando de la correa del cinturón.

La parte abdominal debe estar puesta lo más bajo posible en la pelvis. La parte torácica debe pasar por el hueco del hombro. Compruebe el correcto bloqueo tirando del cinturón.

Cinturones de seguridad con enrollador

Están equipados con un dispositivo de bloqueo automático a la hora de una colisión o de una frenada de urgencia.

CINTURONES EN LAS PLAZAS TRASERAS

Si su vehículo está equipado, los asientos/ banquetas están equipados con cinturones dotados cada uno de ellos de tres puntos de enganche y de un enrollador.

La plaza central tiene una guía y un enrollador de cinturón, solidarios del respaldo.

Uso correcto

Sea cual fuere su plaza en el vehículo, póngase siempre su cinturón de seguridad, inclusive en los trayectos de corta duración.

Los cinturones de seguridad están equipados con carretes retráctiles que permiten el ajuste automático de la longitud de la correa a su morfología. La retracción del cinturón, a su punto de partida, se realiza automáticamente cuando ya no se utiliza.

Asegúrese que el cinturón está correctamente enrollado después de haberlo usado.

Después de haber abatido o desplazado un asiento o una banqueta trasera, asegúrese que el cinturón está correctamente enrollado en su compartimiento y que el cajetín de bloqueo está preparado para recibir su punta.

En función de la naturaleza y de la importancia de los impactos, el dispositivo pirotécnico puede dispararse antes e independientemente del despliegue de los airbags. Tensa indistintamente los

cinturones y los acopla sobre el cuerpo de los ocupantes.

El limitador de esfuerzo atenúa la presión del cinturón sobre el cuerpo de los ocupantes. El equipamiento de estos cinturones funciona con el contacto puesto. Los carretes retráctiles están equipados con un dispositivo de bloqueo automático que actúa durante una colisión o una frenada de urgencia.



Puede desbloquear el cinturón de seguridad y dejar que la correa se enrolle.

El testigo del airbag se enciende si los pretensores se han activado. Consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.

Para ser eficaz, un cinturón de seguridad debe :

- sujetar a una sola persona,
 - no debe estar retorcido, verifíquelo moviéndolo hacia adelante con un movimiento regular.
 - estar tensado lo más próximo al cuerpo.
- La parte superior del cinturón debe posicionarse en el hueco de la espalda. La parte ventral debe posicionarse lo más bajo posible sobre la pelvis.

No invertir las hebillas de cinturón, ya que no cumplirían completamente su función. Si los asientos están equipados con reposabrazos, la parte ventral del cinturón debe siempre pasar por debajo del reposabrazos.

Verifique el correcto bloqueo del cinturón tirando de la correa fuertemente.

Recomendaciones para los niños :

- utilice un asiento para niño adaptado, si el pasajero tiene menos de 12 años o mide menos de un metro cincuenta centímetros.
- no transporte nunca un niño sentado en sus rodillas, inclusive con el cinturón de seguridad del asiento abrochado.



Para mayor información sobre los asientos para niños, remítase al capítulo 5, parte "Niños a bordo".

En razón de las prescripciones de seguridad en vigor, el Punto de Servicio PEUGEOT es el garante de toda intervención o todo control, de la revisión en el mantenimiento y del equipamiento de sus cinturones de seguridad. Haga que le comprueben los cinturones periódicamente (inclusive después de un choque menor) en un Punto de Servicio PEUGEOT : no deben tener huellas de desgaste, corte o deshilachado, ni haber sido transformados o modificados.



Limpie las correas del cinturón con agua jabonosa o un producto de limpieza textil, vendido en un Punto de Servicio PEUGEOT.



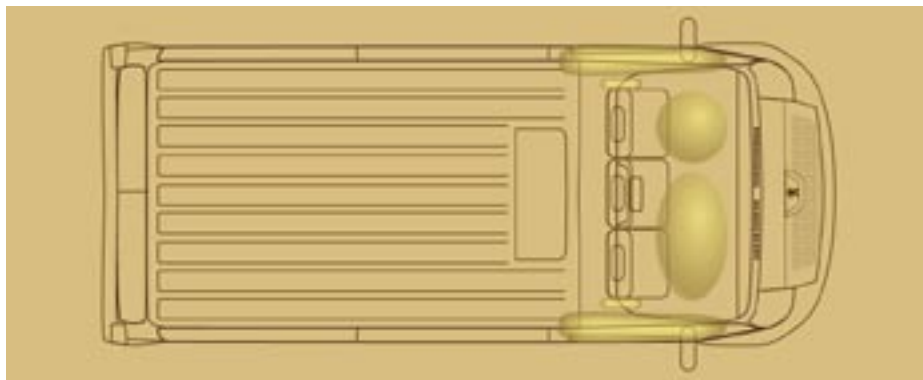
MEJORAS DE SEGURIDAD

RESISTENCIA A LOS CHOQUES

La Boxer ha sido concebida para limitar al máximo los esfuerzos en el habitáculo : en caso de colisión, el bloque delantero adopta una arquitectura con deformación progresiva y las puertas delanteras han sido reforzadas, para contribuir a la rigidez del conjunto.

SEGURIDAD CONTRA EL ROBO

El furgón Boxer está compuesto por dos zonas de condenación distintas : la cabina y el espacio de carga. Esta prestación permite, en función de la utilización, proteger o bien sus enseres personales o bien la mercancía. El detalle de estas dos funciones está tratado en el capítulo 2. Una alarma perimétrica con detección anti-levantamiento está disponible (de serie o en opción) en ciertos países según la comercialización.



AIRBAGS

Los airbags han sido concebidos para optimizar la seguridad de los ocupantes en caso de colisión violenta ; complementan la acción de los cinturones de seguridad con limitador de esfuerzo.

En este caso, los detectores electrónicos registran y analizan la deceleración brusca del vehículo : si se alcanza el umbral de disparo, los airbags se despliegan instantáneamente y protegen a los ocupantes del vehículo.

Inmediatamente después del choque, los airbags se desinflan rápidamente con el fin de no impedir ni la visibilidad, ni la salida eventual de los ocupantes.

Los airbags no se dispararán en caso de choques poco importantes, para los cuales el cinturón de seguridad es suficiente para asegurar una protección óptima ; la importancia de un choque depende de la naturaleza del obstáculo y de la velocidad del vehículo en el momento de la colisión.

Los airbags solamente funcionan con el contacto puesto.



El gas que se escapa de los airbags desplegados puede ser ligeramente irritante.



Los airbags frontales

Están integrados en el centro del volante para el conductor y en el panel de instrumentos para el pasajero delantero. Se disparan simultáneamente, excepto si el airbag pasajero ha sido neutralizado.

Anomalía airbag frontal



Si este testigo se enciende, consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT para revisión del sistema.



Neutralización del airbag pasajero

 Remítirse al capítulo 4 en la parte "Modo", después en el menú "Airbag pasajero", seleccione **OFF**.



El testigo airbag del combinado se enciende en el transcurso de toda la duración de la neutralización.

Para asegurar la seguridad de su hijo, neutralice imperativamente el airbag pasajero cuando instale en el asiento delantero pasajero, un asiento para niño de espaldas al sentido de la circulación. Si no, el niño correrá riesgos de lesiones graves e incluso de muerte durante el despliegue del airbag.

Si su vehículo no tiene este equipamiento : no instale asientos para niños de espaldas al sentido de la circulación.

En selección **OFF**, el airbag pasajero no se disparará en caso de choque. Tan pronto retire el asiento para niño, seleccione **ON** para activar nuevamente el airbag y asegurar, de esta manera, la seguridad de su pasajero en caso de choque.



Control de neutralización

Cada vez que se pone en marcha, está asegurado por la iluminación de este testigo.



Si su vehículo está equipado con esta pantalla, el control está acompañado de un mensaje.

Los airbags laterales y los airbags cortinas

Si su vehículo está equipado, los airbags laterales están integrados en los respaldos de los asientos delanteros, del lado de la puerta. Los airbags cortinas están integrados en los montantes y en la parte superior del habitáculo, en el techo de las plazas delanteras cabina.

Se intercalan entre el ocupante y la superficie acristalada.

Se disparan unilateralmente, del lado donde se produzca la colisión.



Control de funcionamiento

Está asegurado por la iluminación de este testigo.

Uso correcto

Si su vehículo los tiene, para que los airbags frontales, laterales y cortinas sean plenamente eficaces, respete las siguientes reglas de seguridad :

Estar abrochado en su asiento con un cinturón de seguridad convenientemente regulado.

Adoptar una posición sentado normal y vertical.

No deje que nada se interponga entre los ocupantes y los airbags (niño, animal, objeto...).

Eso podría entorpecer el funcionamiento de los airbags o dañar a los ocupantes.

Toda intervención en los sistemas airbags está rigurosamente prohibida si no se realiza por el personal cualificado de la Red PEUGEOT.

Después de un accidente o cuando el vehículo ha sido objeto de robo, haga que le revisen los sistemas airbags.

Airbags frontales

No conducir agarrando el volante por sus radios o dejando las manos en la almohadilla central del volante.

No apoye sus pies en el panel de instrumentos, lado pasajero.

Abstenerse de fumar en la medida de lo posible, el despliegue de los airbags puede ocasionar quemaduras o riesgos de daños debidos al cigarrillo o a la pipa.

Nunca se debe desmontar, taladrar o someter el volante a golpes violentos.

Airbags laterales

Recubrir los asientos únicamente con fundas homologadas. Consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.

No fijar o pegar nada en los respaldos de los asientos, ello podría ocasionar daños en el tórax o en el brazo durante el despliegue del airbag lateral.

No aproximar más de lo necesario el busto a la puerta.

Airbags cortinas

No fijar o pegar nada en los montantes y en el techo, eso podría ocasionar daños en la cabeza durante el despliegue del airbag cortina.

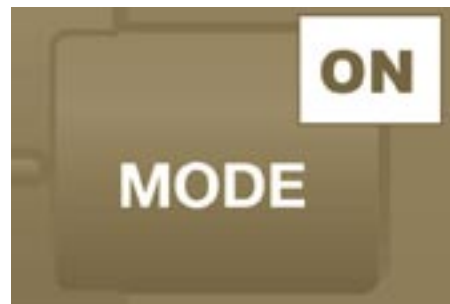
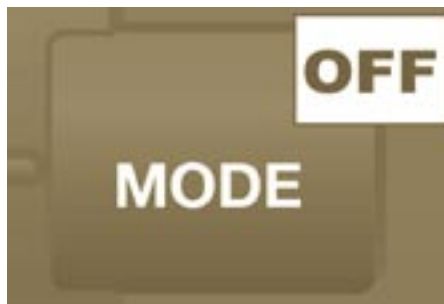
No desmontar los tornillos de las empuñaduras de mantenimiento implantadas en el techo, ya que participan en la fijación de los airbags cortinas.

NIÑOS A BORDO

GENERALIDADES SOBRE LOS ASIENTOS PARA NIÑOS

Preocupación constante de PEUGEOT a la concepción de su vehículo, no obstante la seguridad de sus hijos también depende de Ud. Para asegurarse una seguridad óptima, procure respetar las indicaciones siguientes :

- conforme con la Directiva 2003/20, **todos los niños menores de 12 años o que midan menos de un metro cincuenta tienen que ir transportados en los asientos para niños homologados adaptados a su peso**, en las plazas equipadas con un cinturón de seguridad o con anclajes ISOFIX,
 - **estadísticamente, las plazas más seguras para transportar niños son las plazas traseras del vehículo,**
 - **un niño de menos de 9 kg. tiene que ir obligatoriamente transportado en posición "de espaldas al sentido de la circulación" tanto delante como detrás.**
- PEUGEOT le recomienda** transportar a los niños en las **plazas traseras** de su vehículo :
- **"de espaldas al sentido de la circulación"** hasta 2 años,
 - **"de cara al sentido de la circulación"** a partir de 2 años.



INSTALACIÓN DE UN ASIENTO PARA NIÑO CON UN CINTURÓN DE TRES PUNTOS



"De espaldas al sentido de la circulación"

Quando se instala un asiento para niño "de espaldas al sentido de la circulación" en la **plaza pasajero delantero**, el airbag pasajero debe estar imperativamente neutralizado. Si no, **el niño correría riesgos de heridas graves o incluso de muerte a la hora del despliegue del airbag.**



"De cara al sentido de la circulación"

Quando se instala un asiento para niño "de cara al sentido de la circulación" en la **plaza pasajero delantero**, deje el airbag pasajero activo.

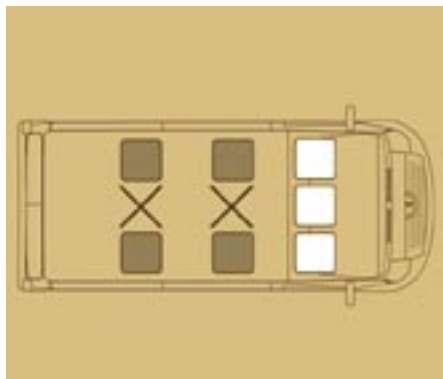
Las normas para transportar a los niños son específicas en cada país. Consulte el código de circulación en vigor en su país. Consulte la lista de los asientos homologados en su país. Las fijaciones isofix, las plazas traseras, el airbag pasajero y su neutralización dependen de la versión comercializada.





i La función de los asientos para niños es común para toda la gama PEUGEOT. No obstante cada gama tiene sus particularidades.

Si su vehículo está equipado, la neutralización del airbag pasajero debe ser seleccionada por la tecla MODE del ordenador de a bordo. La posición longitudinal intermedia no es regulable con la banqueta de 2 plazas. El pasajero no debe viajar con un niño sentado en sus rodillas.



LAS FIJACIONES "ISOFIX"

Estos asientos*, están equipados con anclajes ISOFIX.

Se trata de dos anillos situados entre el respaldo y el cojín del asiento. Los **asientos para niños ISOFIX** están equipados con dos cerrojos que se anclan fácilmente en estos anillos.

Este sistema de fijación ISOFIX le asegura un montaje fiable, sólido y rápido, del asiento para niño en su vehículo.

* Según versión.





LOS ASIENTOS PARA NIÑOS ISOFIX RECOMENDADOS POR PEUGEOT Y HOMOLOGADOS EN SU VEHÍCULO

El MAXI COSI CabrioFix (clase de talla E)	El KIDDY ISOFIX		El RÖMER Duo ISOFIX (clase de talla B1)
Grupo 0+ : desde el nacimiento hasta 13 kg.	Grupo 0+ : desde el nacimiento hasta 13 kg.	Grupo 1 : de 9 a 18 kg.	Grupo 1 : de 9 a 18 kg.
			
Se instala de espaldas al sentido de la circulación.	Se instala de espaldas al sentido de la circulación.	Se instala de cara al sentido de la circulación.	Se instala únicamente de cara al sentido de la circulación.
La base ISOFIX está equipada con un soporte regulable en altura. Este soporte debe estar apoyado en el piso del vehículo. Puede utilizar el casco-bastidor, independientemente de la base ISOFIX, en un vehículo no equipado con anclajes ISOFIX.	Su casco-bastidor tiene que estar apoyado en el respaldo del asiento delantero del vehículo.	El asiento delantero del vehículo tiene que estar imperativamente regulado en posición longitudinal intermedia.	Fijado sin la correa alta. El casco-bastidor tiene tres inclinaciones : posición sentado, descanso y tumbado. Regule el asiento delantero del vehículo para que los pies del niño no toquen el respaldo.

Estos asientos para niños se pueden utilizar igualmente en las plazas no equipadas con anclajes ISOFIX.

En este caso, es obligatorio atar los asientos para niños en el asiento del vehículo con el cinturón de seguridad de tres puntos.

Siga las indicaciones de montaje del asiento para niño en el manual de instalación del fabricante del asiento.

LOS ASIENTOS PARA NIÑOS RECOMENDADOS POR PEUGEOT

PEUGEOT le propone una gama completa de asientos para niños referenciados que se fijan con un **cinturón de seguridad de tres puntos** :

Grupo 0 : desde el nacimiento hasta 10 kg.
Grupo 0+ : desde el nacimiento hasta 13 kg.



L1 "BRITAX Babysure"
 (E11 0344117)
 Se instala de espaldas al sentido
 de la circulación.



L2 "RÖMER Baby-Safe Plus"
 (E1 03301146)
 Se instala de espaldas al sentido
 de la circulación.

Groupos 1, 2 y 3 : de 9 a 36 kg.



L3 "KIDDY Life"
 (E1 03301135)
 Para la seguridad de los niños (de 9 a 18 kg.),
 PEUGEOT le recomienda utilizar el cinturón.

Grupos 2 y 3 : de 15 a 36 kg.



L4 "RECARO Start"
 (E1 03301108).



L5 "KLIPPAN Optima"
 (E17 030007)
 A partir de los 6 años (aproximadamente 22 kg.),
 sólo se utiliza el realce de asiento.

INSTALACIÓN DE LOS ASIENTOS PARA NIÑOS FIJADOS CON EL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Conforme a la reglamentación europea (Directiva 2000/3), esta tabla, le indica las posibilidades para instalar los asientos para niños que se fijan con un cinturón de seguridad y homologados universalmente en función del peso del niño y de la plaza en el vehículo :

Plaza		Peso del niño y edad indicada			
		Inferior a 13 kg. (grupos 0 (a) y 0+) Hasta 1 ≈ año	De 9 a 18 kg. (grupo 1) De 1 a ≈ 3 años	De 15 a 25 kg. (grupo 2) De 3 a ≈ 6 años	De 22 a 36 kg. (grupo 3) De 6 a ≈ 10 años
Asiento pasajero delantero (b)		U	U	U	U
Banqueta pasajero delantero con plaza central y lateral (b)		U	U	U	U
 Asientos laterales en las filas 2 y 3		U	U	U	U
 Asiento central en las filas 2 y 3		U	U	U	U

a : Grupo 0 : desde el nacimiento hasta 10 kg.

b : consulte la legislación en vigor en su país, antes de instalar su niño en esta plaza.

U : plaza adaptada para instalar un asiento para niño que se fija con un cinturón de seguridad y homologado universalmente, "de espaldas al sentido de la circulación" y/o "de cara al sentido de la circulación".

CONSEJOS PARA LOS ASIENTOS PARA NIÑOS

La mala instalación de un asiento para niño en un vehículo compromete la protección del niño en caso de colisión.

Piense en abrochar los cinturones de seguridad o el arnés de los asientos para niños **limitando al máximo la holgura** con respecto al cuerpo del niño, incluso para un corto recorrido.

Para una instalación óptima de un asiento para niño, verifique que su respaldo está bien apoyado en el respaldo del asiento del vehículo y que el reposacabezas no estorba.

Si debe quitar el reposacabezas, asegúrese que está bien guardado o atado a fin de evitar que se transforme en un proyectil en caso de frenada importante.

Los niños menores de 10 años no deben ir colocados en posición "de cara al sentido de la circulación" en la plaza pasajero delantera, salvo si las plazas traseras están ocupadas por otros niños o si los asientos traseros no se pueden utilizar o no existen.

Si su vehículo está equipado, neutralice el airbag pasajero en cuanto instale un asiento para niño "de espaldas al sentido de la

circulación" en la plaza delantera. Si no, el niño correrá riesgos de herirse gravemente o incluso de muerte durante el despliegue del airbag.

Instalación de un realce de asiento

La parte torácica del cinturón debe estar puesta en el hombro del niño sin tocar el cuello.

Verifique que la parte abdominal del cinturón de seguridad está bien puesta por encima de las piernas del niño.

PEUGEOT le recomienda utilizar un realce de asiento con respaldo, equipado con una guía de cinturón a nivel del hombro.

Por seguridad, no deje :

- a uno o varios niños solos y sin vigilancia en un vehículo,
- a un niño o un animal en un vehículo expuesto al sol, lunas cerradas,
- las llaves al alcance de los niños en el interior del vehículo.

Para impedir la apertura accidental de las puertas, utilice el dispositivo "Seguridad para niños" si su vehículo la tiene.

Procure no abrir más de un tercio las lunas traseras si su vehículo las tiene.

Para proteger a los niños de los rayos del sol, equipe las lunas traseras con persianas laterales.



REMOLCAR UN REMOLQUE, UNA CARAVANA, UN BARCO...

Para saber más sobre las masas, remítase a los documentos administrativos (tarjeta gris, ...).

Consejos de conducción

El vehículo remolcado tiene que tener las ruedas libres : caja de cambios en punto muerto.

Reparto de las cargas : reparta la carga en el remolque para que los objetos más pesados se encuentren lo más cerca posible del eje y que el peso en la lanza se aproxime al máximo autorizado, sin, no obstante, sobrepasarlo.

Refrigeración : remolcar un remolque en cuesta aumenta la temperatura del líquido de refrigeración.

Al estar accionado eléctricamente el ventilador, su capacidad de refrigeración no depende del régimen motor.

Al contrario, utilice una velocidad de caja de cambios elevada para bajar el régimen

motor y reducir su velocidad.
En todos los casos, esté atento a la temperatura del líquido de refrigeración.

Uso correcto

En ciertas condiciones de utilización especialmente exigentes (remolcar carga máxima en pendiente con temperatura elevada), el motor limita automáticamente su potencia.

En este caso, el corte automático de la climatización permite recuperar la potencia del motor.



En caso de encenderse el testigo de temperatura del líquido de refrigeración, detenga el vehículo y pare el motor tan pronto le sea posible.



Capítulo 7, parte "Niveles".



Neumáticos : verifique la presión de los neumáticos del vehículo que remolca (ver capítulo 9, parte "Elementos de identificación") y del remolque, respetando las presiones recomendadas.

Frenos : remolcar aumenta la distancia de frenada. Circule a velocidad moderada, reduzca de velocidad en tiempo útil y frene de manera progresiva.

Viento lateral : la sensibilidad al viento lateral aumenta. Conduzca con suavidad y a velocidad moderada.

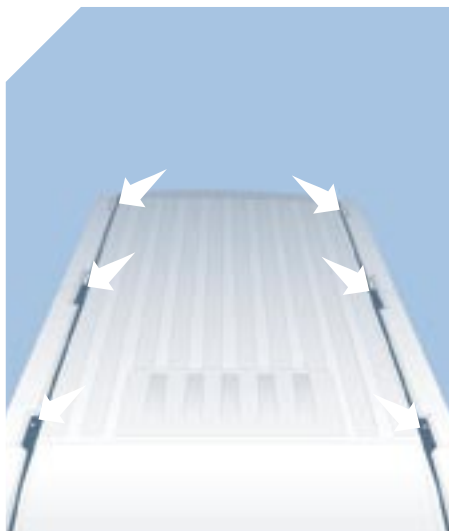
ABS : el sistema solamente controla el vehículo, no el remolque.

Ayuda trasera al estacionamiento : la ayuda no está operativa cuando el vehículo remolca.

Enganche remolque

Le recomendamos utilice los enganches originales PEUGEOT, que han sido sometidos a unos tests de resistencia a la concepción de su vehículo.

El montaje de un dispositivo de enganche se debe realizar conforme a las instrucciones del fabricante teniendo en cuenta las capacidades de remolcado de su vehículo, de la carga remolcada, del peso en la lanza y de la unión eléctrica. Un montaje como éste implica la intervención de un profesional, le recomendamos que confíe el montaje de este dispositivo en un Punto de Servicio PEUGEOT.



BARRAS DE TECHO

Para instalar las barras de techo transversales, utilice las fijaciones previstas a este efecto.

Carga máxima : 25 kilogramos por fijación ; por lo tanto para estos largos :

L1 y L2 = 150 kg en total,

L3 y L4 = 200 kg en total.

Nunca sobrepase la masa máxima en carga (MTAC) del vehículo.



Capítulo 9, parte "Dimensiones" para más información sobre la largura (L1 a L4) del vehículo.

OTROS ACCESORIOS

Estos accesorios y piezas, después de haber sido sometidos a diferentes tests y aprobados en fiabilidad y seguridad, están adaptados a su Boxer. Una amplia selección referenciada por PEUGEOT y piezas de origen, son propuestos en "La Boutique", en catálogo y en línea en un Punto de Servicio PEUGEOT.

Gama de equipamientos profesionales

Informaciones técnicas Piezas y Servicios edita un catálogo de accesorios Boxer que propone diversos equipamientos y acondicionamientos, tales como :

Galería para intereje corto, medio y largo (topes de cargas todos los tipos).

Placa de marcha, rodillo de carga, apoyapie.

Enganche, mazo de cables de enganche 7/13 brochas, 7/7 brochas, 13 brochas :

enganche de remolque que requiere, imperativamente, ser montado en la Red PEUGEOT.

Maletero de techo para las diferentes alturas, barra suplementaria de techo, escalera.

Tabiques de separación, piso de protección, piso anti-deslizante, protección lateral termoplástica.

Boutique

Hay otra gama, igualmente disponible, en la Boutique PEUGEOT, estructurada alrededor de 5 familias :



"Protect" : alarma anti-intrusión, grabar las lunas, botiquín, chaleco de alta seguridad, ayuda al estacionamiento hacia atrás, triángulo de preseñalización, ...



"Confort" : revestimiento de asiento compatibles airbags para asiento delantero, banqueta delantera 2 plazas, alfombras de goma, alfombras de moqueta,

cadenas para la nieve.

Para evitar toda molestia bajo los pedales :

- cuide del correcto posicionamiento de la alfombra,
- nuna superponga una alfombra encima de otra.



"Audio" : autorradios, radioteléfono, kit manos-lilbres, altavoces, cargador CD, navegación...



"Design" : embellecedores, kit de revestimiento interior aluminio, faldillas delanteras, faldillas traseras, piso de madera, deflectores, kit antiniebla, ...



"Tecnic" : líquido lavalunas, productos de limpieza y de mantenimiento interior y exterior, lámparas de repuesto, ...

Para más información, remitirse al sitio <http://public.infotec.peugeot.com>.

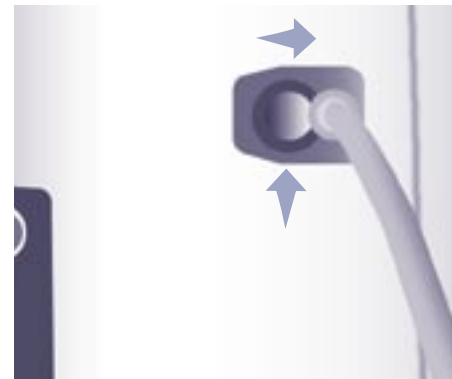


El montaje de un equipamiento o de un accesorio eléctrico no recomendado por Automóviles PEUGEOT, puede conllevar una avería del sistema eléctrico de su vehículo.

Le agradecemos tome buena nota de esta particularidad y, le aconsejamos que contacte con un representante de la Marca para que le presente la gama de equipamientos o accesorios recomendados.

Según los países de comercialización, los chalecos de alta seguridad, los triángulos de preseñalización, las lámparas de repuesto son obligatorios a bordo del vehículo.

Apertura del capó



APERTURA DEL CAPÓ

Desde el interior

Tire hacia usted del mando situado en un lado del panel de instrumentos.

Desde el exterior

Empuje hacia la derecha la palanca situada por encima de la calandra y levante el capó.

Brazo soporte de capó

Suelte el brazo soporte y gírelo para introducirlo en la primera muesca, después la segunda.

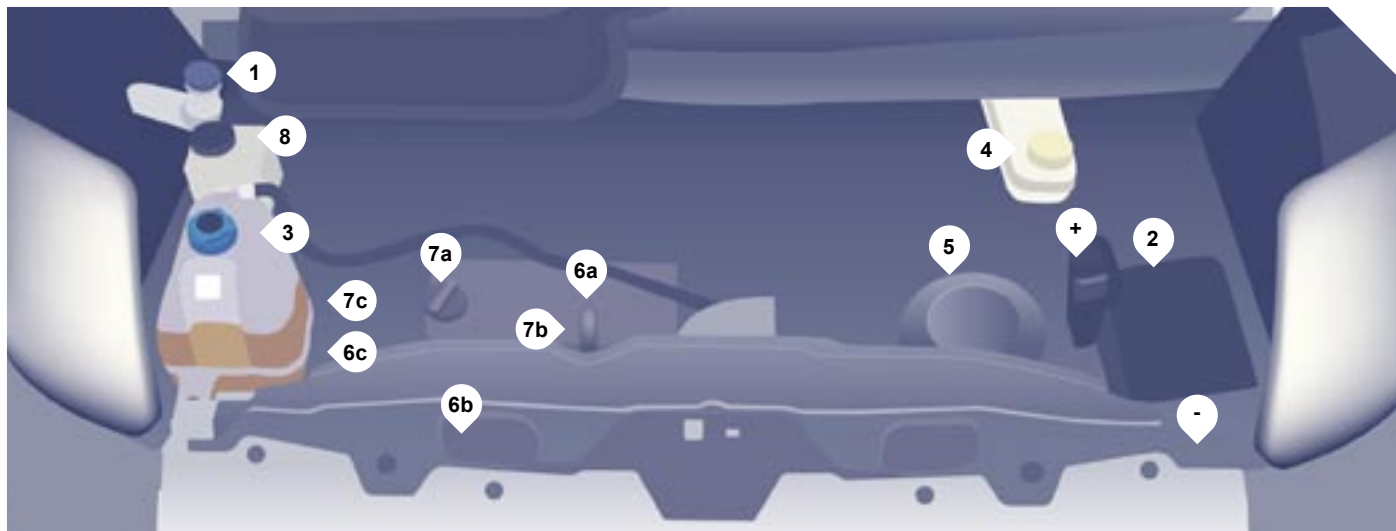
Antes de cerrar el capó, ponga el brazo soporte en su alojamiento.

Para cerrar

Baje el capó y suéltelo al final del recorrido. Compruebe el bloqueo correcto del capó.



Un mal cierre del capó hace que este testigo del combinado se encienda.



SUBCAPÓ MOTORES DIESEL

- 1 - Depósito de lavaparabrisas y de lavafaros.
- 2 - Caja de fusibles.
- 3 - Depósito del líquido de refrigeración.
- 4 - Depósito del líquido de frenos y de embrague.
- 5 - Filtro de aire.

6 - Varilla de nivel de aceite.

a : 2,2 L 100

b : 2,2 L 120

c : 3,0 L 160

7 - Llenado del aceite motor.

a : 2,2 L 100

b : 2,2 L 120

c : 3,0 L 160

8 - Depósito de dirección asistida.



Conexiones batería :

+ Punto metálico positivo.

- Punto metálico negativo (masa).

NIVELES

 Estas operaciones son del mantenimiento usual del correcto estado de marcha de su vehículo. Consulte las recomendaciones en la Red PEUGEOT, en la página Infotec o en el carné de mantenimiento adjunto a la bolsita que contiene los documentos de a bordo.

 Si debe desmontar/montar la tapa estilo motor, manipúlela con cuidado para no deteriorar las grapas de fijación.

Nivel de aceite

Realice este control con regularidad y añada aceite entre dos cambios (el consumo máximo es de 0,5 l a los 1 000 km.). La comprobación se realiza con el vehículo en horizontal, motor frío, con la varilla manual.



Varilla manual

En la varilla nivel hay 2 marcas :

A = maxi.

Si sobrepasa esta marca, consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.

B = mini.

Nunca debe estar por debajo de esta marca.

Para preservar la fiabilidad de los motores y los dispositivos de anticontaminación, está prohibido el uso de aditivos en el aceite motor.

Cambio

A efectuar imperativamente en los intervalos previstos y el grado de viscosidad del aceite elegido tendrá que responder a las exigencias conformes al plan de mantenimiento del fabricante. Consulte las recomendaciones en la Red PEUGEOT o en la página Infotec. Antes del llenado, saque la varilla manual. Compruebe el nivel después del llenado (nunca sobrepase el máximo). Enrosque el tapón del cárter antes de cerrar el capó.

Elección del grado de viscosidad

En todos los casos, el aceite escogido deberá corresponder a las exigencias del fabricante.

Nivel del líquido de frenos

El cambio debe efectuarse imperativamente en los intervalos previstos, conforme al plan de mantenimiento del fabricante.

Utilice los fluidos recomendados por el fabricante, que responden a las Normas DOT4.

El nivel debe estar entre las marcas **MINI** y **MAXI** situadas en el depósito.

La necesidad de tener que añadir frecuentemente líquido, indica un fallo que se debe hacer controlar lo antes posible en un Punto de Servicio PEUGEOT.

Testigos

 La verificación con los testigos en el combinado está explicada en el capítulo 2, remítase a la parte "Puesto de conducción".

Nivel del líquido de refrigeración

Utilice exclusivamente el líquido recomendado por el fabricante.

En el caso contrario, corre el riesgo de deteriorar gravemente su motor.

Cuando el motor está caliente, la temperatura del líquido de refrigeración está regulada por el motoventilador. Este motoventilador puede funcionar con el contacto quitado ; además, al estar el circuito de refrigeración bajo presión, espere al menos una hora después de haber parado el motor para intervenir.

A fin de evitar todo riesgo de quemaduras, desenrosque el tapón 1/4 de vuelta para dejar que caiga la presión. Una vez haya caído la presión, retire el tapón y complete el nivel con líquido de refrigeración.

La necesidad de tener que añadir frecuentemente líquido, indica un fallo que se debe hacer controlar lo antes posible en un Punto de Servicio PEUGEOT.

Complemento

El nivel debe estar entre las marcas **MINI** y **MAXI** situadas en el vaso de expansión. Si el complemento es superior a 1 litro haga que le comprueben el circuito en un Punto de Servicio PEUGEOT.

Nivel del líquido de dirección asistida

Vehículo sobre suelo horizontal y motor frío. Desenrosque el tapón solidario con la varilla nivel y compruebe el nivel que debe estar situado entre las marcas **MINI** y **MAXI**.

Nivel del líquido lavaparabrisas y lavafaros

Para una calidad óptima de limpieza y por su propia seguridad, le aconsejamos utilizar los productos de la gama Tecnic PEUGEOT. Capacidad del depósito : aproximadamente de 5,5 litros.

Productos usados

Evite todo contacto prolongado del aceite usado con la piel.

El líquido de frenos es nocivo para la salud y muy corrosivo.

No tire el aceite usado, el líquido de frenos o el líquido de refrigeración en las alcantarillas o al suelo, pero si en los contenedores previstos para este uso en la red PEUGEOT.



CONTROLES

Purgado del agua contenida en el filtro de gasoil



Si este testigo se enciende, purgue el filtro, si no púrguelo regularmente a cada cambio de aceite del motor. Para evacuar el agua, afloje el tornillo de purga o la sonda de detección de

agua en el gasoil, situada en la base del filtro. Opere hasta la evacuación completa del agua. Después apriete el tornillo de purga o la sonda de detección de agua.

Los motores HDi llevan una tecnología avanzada. Toda intervención requiere una cualificación particular que le garantiza un Punto de Servicio PEUGEOT.

Batería

Antes de que llegue el invierno, haga que le comprueben la batería en un Punto de Servicio PEUGEOT.

Filtro de aire y filtro habitáculo

El filtro habitáculo que esté sucio puede deteriorar los rendimientos del sistema del aire acondicionado y generar malos olores. Remítase al carné de mantenimiento para conocer la periodicidad de sustitución de estos elementos.

En función del medio ambiente (atmósfera polvorienta...) y de la utilización del vehículo (conducción urbana...), en caso necesario duplique sus sustituciones, capítulo 7 parte "Subcapó".

Pastillas de frenos

El desgaste de los frenos depende del estilo de conducción, en especial para los vehículos que se utilizan en ciudad, en cortos recorridos. Puede ser necesario que le controlen el estado de los frenos, inclusive entre las revisiones del vehículo. A parte de fuga en el circuito, una bajada importante del nivel del líquido de frenos indica un desgaste de las pastillas de frenos.

Estado de desgaste de los discos/tambores de frenos

Para toda información relativa a la revisión del estado de los discos/tambores de frenos, consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.

Freno de estacionamiento

Un recorrido demasiado grande del freno de estacionamiento o la constatación de una

pérdida de eficacia de este sistema impone un reglaje, inclusive entre dos revisiones. Haga que le revisen este sistema en un Punto de Servicio PEUGEOT.

Filtro de aceite

Sustituya periódicamente el filtro según la recomendación del plan de mantenimiento.

Caja de cambios manual

Controle el nivel según el plan de mantenimiento del fabricante.

i Para efectuar la revisión de los principales niveles y el control de ciertos elementos, conforme al plan de mantenimiento del fabricante, remítase a las páginas que corresponden a la motorización de su vehículo en el carné de mantenimiento.

Utilice únicamente productos recomendados por PEUGEOT o productos de calidad y de características equivalentes.

A fin de optimizar órganos tan importantes como el circuito de frenada, PEUGEOT selecciona y propone productos muy específicos. A fin de no dañar los órganos eléctricos, está totalmente **prohibido** utilizar el lavado a alta presión para limpiar el compartimento motor.



LLENADO DEL DEPÓSITO

Reserva de carburante



Cuando se alcanza el nivel **E** (Empty) del depósito, este testigo se enciende.

En este instante, le quedan **aproximadamente 50 km de autonomía**, según las condiciones de circulación, la motorización y el perfil de la carretera. Ponga rápidamente carburante para evitar quedarse sin él.

El llenado de carburante se hace con el **motor parado**.

- Abra la tapa de carburante.
- Introduzca la llave y después gírela un cuarto de vuelta.
- Retire el tapón y engánchelo en la patilla situada en la cara interior de la tapa.

Una etiqueta pegada en el interior de la tapa le recuerda el tipo de carburante a utilizar. Cuando realiza el llenado del depósito, no insista más allá del tercer corte de la pistola. Podría generar disfuncionamientos.

La capacidad del depósito es de aproximadamente **90** litros.

- Llene el depósito, bloquee el tapón y cierre la tapa.



Se comercializan depósitos con capacidades diferentes, 60 y 125 litros.

CIRCUITO DE CARBURANTE NEUTRALIZADO

En caso de choque importante, un dispositivo corta automáticamente la alimentación del carburante al motor y la alimentación eléctrica del vehículo.

Compruebe la ausencia de olor y de fuga de carburante en el exterior del vehículo.

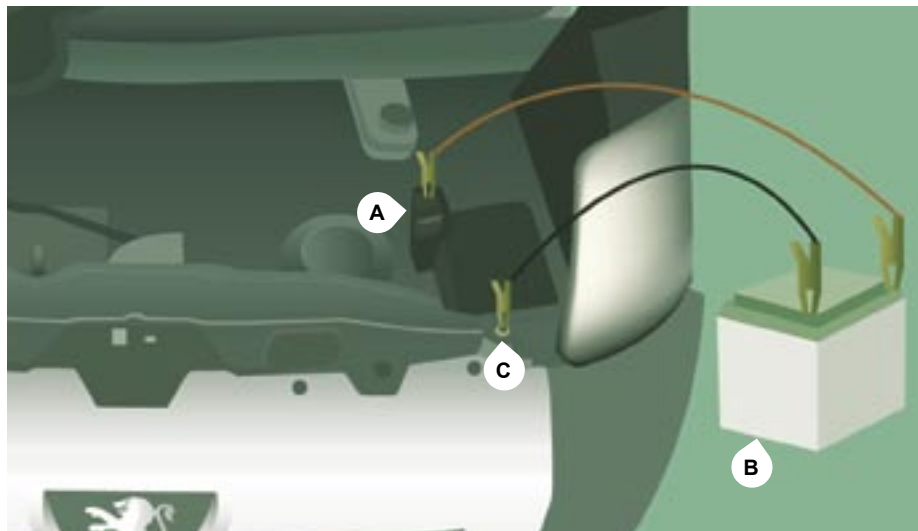
Restablezca la alimentación pulsando en :

- el primer botón, situado debajo de la guantera.



- el segundo botón, situado en el compartimento batería debajo del piso conductor.





BATERÍA

- A.** Punto metálico positivo de su vehículo
- B.** Batería de repuesto
- C.** Punto metálico negativo (masa) de su vehículo



Utilice imperativamente el punto negativo (masa) situado encima de la calandra.

CARGAR LA BATERÍA CON UN CARGADOR

- desconecte la batería situada debajo del piso de la cabina,
- respete las instrucciones de utilización dadas por el fabricante del cargador,
- conecte la batería empezando por el borne (-),
- compruebe la limpieza de los bornes y de los terminales. Si están cubiertos de sulfato (depósito blanquecino o verdoso), desmóntelos y límpielos.

La operación de carga debe efectuarse en un medio aireado y lejos de llamas libres o de fuentes eventuales de chispas a fin de evitar el riesgo de explosión y de incendio. No intente cargar una batería helada : primero tiene que deshelarla a fin de evitar los riesgos de explosión. Si se ha helado, haga controlar la batería, antes de cargarla, por un especialista que comprobará si los componentes interiores no están dañados y que el contenedor no está fisurado, lo que implicaría un riesgo de fuga de ácido tóxico y corrosivo.

ARRANCAR CON UNA BATERÍA AUXILIAR

- conecte el cable rojo al punto metálico **A** y al borne (+) de la batería de repuesto **B**,
- conecte un extremo del cable verde o negro al borne (-) de la batería de repuesto **B**,
- conecte el otro extremo del cable verde o negro en el punto de masa **C** de su vehículo,
- accione el arranque, deje girar el motor,
- espere a que vuelva al ralentí y desconecte los cables.

Batería



Las baterías contienen unas sustancias nocivas como el ácido sulfúrico y el plomo. Las debe eliminar según las recomendaciones legales y en ningún caso las debe tirar en una basura normal. Entregue las pilas y las baterías gastadas en un punto de recogida especial.

Antes de desconectar la batería, debe esperar 2 minutos después de quitar el contacto.

No desconecte los terminales estando el motor en marcha.

No recargue las baterías sin haber desconectado los terminales.

Cierre las lunas y las puertas antes de desconectar la batería.

Después de volver a conectar la batería, ponga el contacto y espere 1 minuto antes de arrancar, con el fin de permitir la iniciación de los sistemas electrónicos. No obstante, si después de esta manipulación, subsisten ligeras perturbaciones, consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.



Se aconseja, cuando deje estacionado el vehículo más de un mes, desconectar la batería.

Después de una desconexión prolongada de la batería, puede que sea necesario que reinicie las funciones siguientes :

- los parámetros de la pantalla (fecha, hora, idioma, unidad de distancia y de temperatura),
- las emisoras del autorradio,
- el cierre centralizado.

Ciertos reglajes se anulan, es necesario volver a efectuarlos, consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.



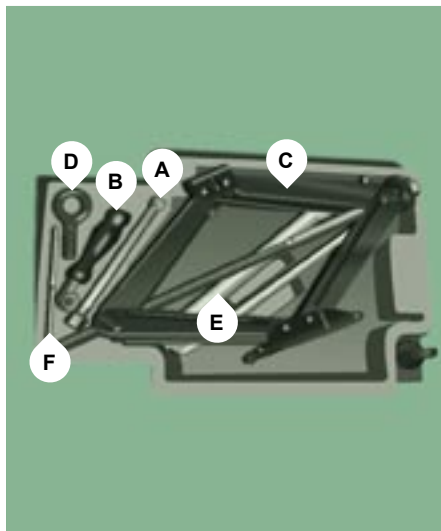
CAMBIAR UNA RUEDA

1. ESTACIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

En la medida de lo posible, inmovilice el vehículo sobre suelo horizontal, estable y no deslizante.

Eche el freno de estacionamiento, quite el contacto y meta la primera velocidad.

Ponga la cala, si posible, debajo de la rueda diagonalmente opuesta a la que va a cambiar.



2. ÚTILES

Están situados debajo del cojín del asiento pasajero delantero.

- Gire el botón un cuarto de vuelta y después retire la caja.
- Después de su utilización, pulse en el botón y después gire un cuarto de vuelta a fin de bloquear la caja.

A - Llave especial alargada.

B - LLave de carraca.

C - Gato.



D - Gancho de remolcado.

E - Llave desmonta-rueda.

F - Destornillador.

3. RUEDA DE REPUESTO

Chásis cabina

El tornillo de sujeción de la rueda de repuesto está situado en el lado trasero derecho.

- Gire el tornillo con la llave especial **A** y la llave **B** para liberar la rueda.

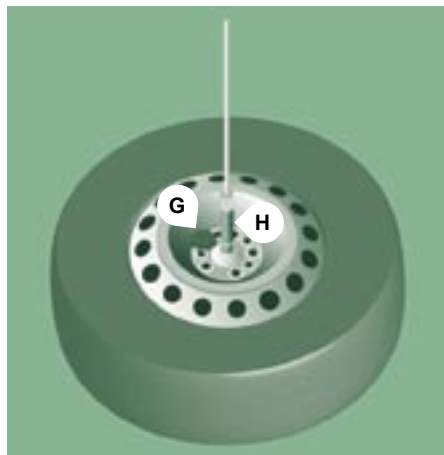
Cambiar una rueda



Furgón

El tornillo de sujeción de la rueda de repuesto está situado en el borde exterior del piso trasero derecho.

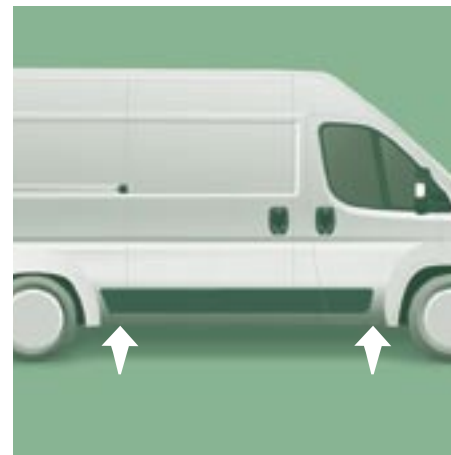
- Abra las puertas traseras.
- Suelte la tapa de protección.
- Introduzca la llave especial **A** en el agujero y desenrosque el tornillo con la llave de carraca **B**, para bajar la rueda.



- Saque la rueda de repuesto con la ayuda de la llave.
- Desenrosque la empuñadura **G** y retire el soporte **H**.
- Quite la rueda de repuesto y póngala cerca de la rueda que tiene que cambiar.

4. MODO OPERATORIO

- Desmonte el embellecedor haciendo palanca con el destornillador **F**.
- Desbloquee los tornillos con la ayuda de la llave desmonta-rueda **E**.



- Ponga el gato **C** en uno de los cuatro emplazamientos previstos en los bajos cerca de las ruedas.

Si tiene un apoyapie escamotable, el gato debe estar en posición de 45°.

- Desenrolle el gato con la ayuda de la llave de carraca **B** hasta que la rueda esté a unos centímetros del suelo.
- Desenrosque completamente los tornillos y cambie la rueda.



5. MONTAJE DE LA RUEDA DE REPUESTO

- Ponga la rueda en su sitio en el medio y apriete los tornillos con la mano.
- Efectúe un primer apriete con la llave desmonta-rueda **E**.
- Baje completamente el vehículo plegando el gato, y quítelo.
- Vuelva a apretar los tornillos con la llave **E**, bloquéelos sin forzar.
- Ponga la rueda que tiene que reparar en la parte de atrás del vehículo.
- Enganche el soporte **H** y enrosque la empuñadura **G**.

- Introduzca la llave especial **A** en el agujero y enrosque el tornillo con la llave de carraca **B** para volver a poner la rueda.
- Guarde el utillaje y el embellecedor.

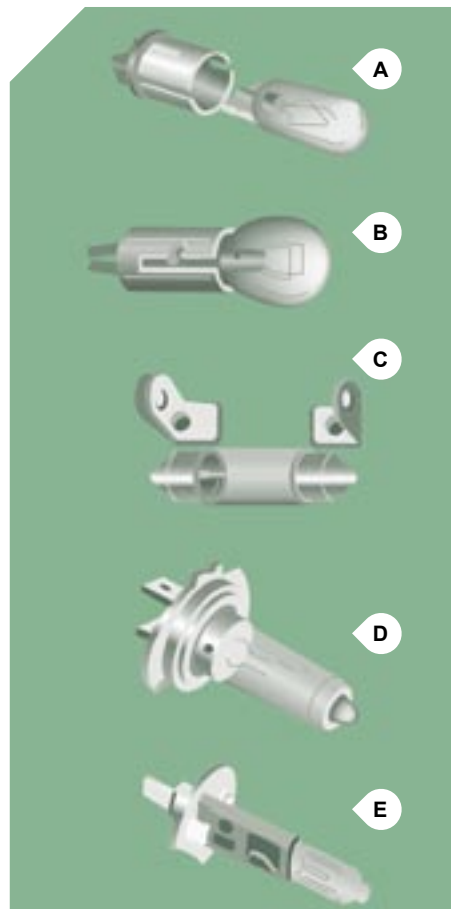
i Nunca se meta debajo de un vehículo levantado con un gato (utilice una borriqueta).

6. MONTAJE DE LA RUEDA REPARADA

El montaje de la rueda de repuesto es el mismo que el de la etapa 5 sin olvidar de poner el embellecedor de rueda.

+ Capítulo 9, parte "Elementos de identificación" para localizar la etiqueta de los neumáticos.

La rueda de repuesto no ha sido concebida para circular grandes distancias, haga controlar rápidamente el apriete de los tornillos y la presión de la rueda de repuesto en un Punto de Servicio PEUGEOT. Haga igualmente reparar y montar la rueda original lo más rápidamente en un Punto de Servicio PEUGEOT.



CAMBIAR UNA LÁMPARA

TIPOS DE BOMBILLAS O DE LÁMPARAS

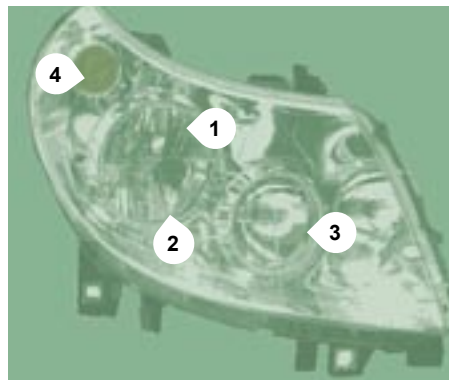
Diferentes tipos de bombillas están instalados en su vehículo. Para retirarlos :

Tipo A Lámpara totalmente de cristal : tire suavemente ya que va montada a presión.

Tipo B Lámpara con bayoneta : pulse en la lámpara y retírela girándola en el sentido contrario a las agujas de un reloj.

Tipo C Lámpara cilíndrica : separe los contactos.

Tipo D - E Lámpara halógena : quite el resorte de bloqueo de su emplazamiento.



LUCES DELANTERAS

Abra el capó motor. Para acceder a las lámparas y bombillas, pase la mano por detrás del bloque óptico.

Efectúe las operaciones en sentido contrario para la puesta en su sitio de cada lámpara o bombilla.



1 - Luz de cruce

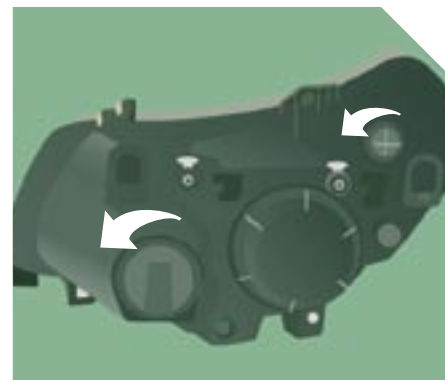
Tipo D, H7 - 55 W

- Quite la tapa girando en sentido contrario a las agujas de un reloj.
- Desconecte el conector eléctrico.
- Quite el resorte de bloqueo pulsando en las dos pinzas.
- Sustituya la lámpara teniendo sumo cuidado en que la parte metálica corresponda con las ranuras presentes en el piloto.

2 - Luz de posición

Tipo A, W 5 W - 5 W

- Quite la tapa girando en sentido contrario a las agujas de un reloj.
- Saque el porta-lámparas montado a presión.
- Sustituya la lámpara.



3 - Luz de carretera

Tipo E, H1 - 55 W

- Quite la tapa girando en sentido contrario a las agujas de un reloj.
- Desconecte el conector eléctrico.
- Quite el resorte de bloqueo pulsando en las dos pinzas.
- Sustituya la lámpara teniendo sumo cuidado en que la parte metálica corresponda con la ranura presente en el piloto.

4 - Indicadores de dirección (Intermitentes)

Tipo B, PY 21 W - 21 W

- Gire el porta-lámparas un cuarto de vuelta, en el sentido contrario a las agujas de un reloj.

Cambiar una lámpara

- Quite el porta-lámparas pulsando ligeramente encima y girando en el sentido contrario a las agujas de un reloj.
- Sustituya la lámpara.

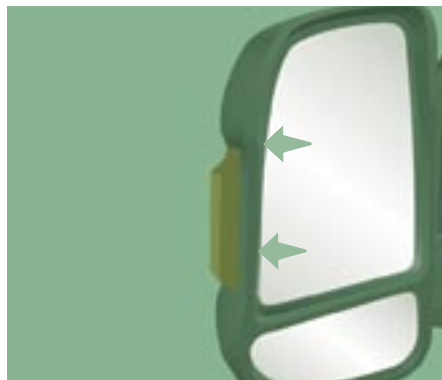
5 - Faros antiniebla

Tipo D, H1 - 55 W

- Gire la dirección completamente a la izquierda.
- Desenrosque el tornillo situado en el paso de rueda y abra la tapa.
- Quite la tapa.
- Desconecte el conector eléctrico.
- Quite el resorte de bloqueo pulsando en las dos pinzas.
- Sustituya la lámpara teniendo sumo cuidado en que la parte metálica corresponda con las ranuras presentes en el piloto.



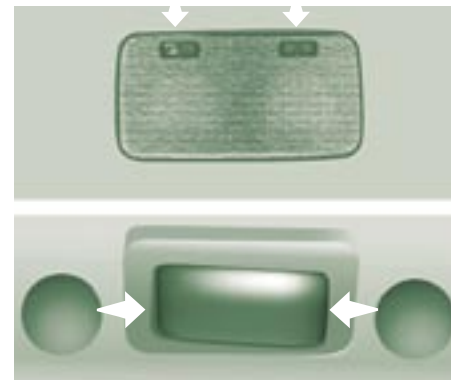
El cambio de las lámparas halógenas debe efectuarse faro apagado desde al menos unos minutos (riesgo de quemadura grave). No toque directamente la lámpara con los dedos, utilice trapos sin pelusas. Al final de cada operación, verifique el buen funcionamiento de las luces.



REPETIDOR LATERAL DE INDICADOR DE DIRECCIÓN

Tipo A, W 16 W F - 16 W

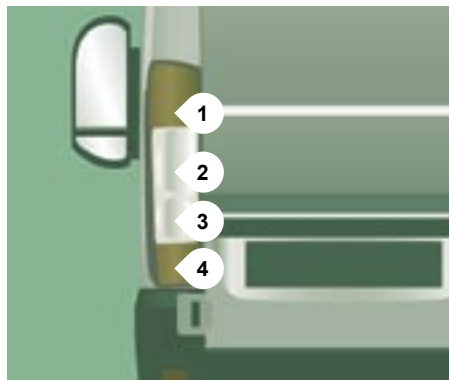
- Mueva el espejo del retrovisor para acceder a los tornillos.
- Desenrosque los dos tornillos con el destornillador suministrado.
- Tire del porta-lámparas para sacarlo de los tetones.
- Tire de la lámpara y sustitúyala.



Delante/Atrás LUCES DE TECHO

Tipo C, 12 V 10 W - 10 W

- Pulse en los puntos, indicados por las flechas, y saque la luz de techo.
- Abra la tapa de protección.
- Sustituya la lámpara separando los dos contactos.
- Asegúrese que las lámparas nuevas están bien bloqueadas entre los dos contactos.
- Cierre la tapa de protección.
- Fije la luz de techo en su emplazamiento y asegúrese de su bloqueo.



LUCES TRASERAS

Para más información sobre las lámparas, remítase a la tabla "Tipos de bombillas o de lámparas".

1 - Luces de stop/posición

Tipo B, P 21/5 W - 5 W

2 - Indicadores de dirección (Intermitentes)

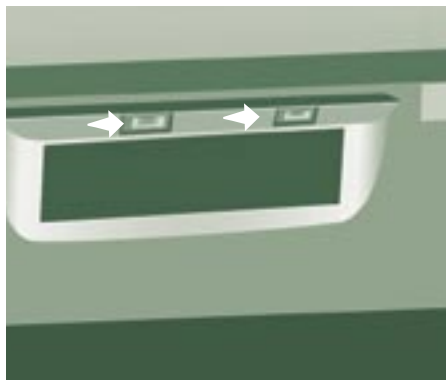
Tipo B, PY 21 W - 21 W

3 - Luces de marcha atrás

Tipo B, P 21 W - 21 W

4 - Luces antiniebla

Tipo B, P 21 W - 21 W

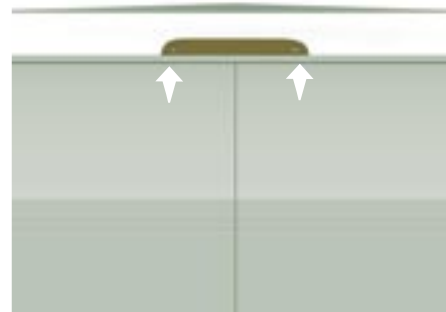


- Encuentre la lámpara defectuosa y después abra las puertas traseras.
- Desconecte el conector eléctrico.
- Retire las dos tuercas de fijación.
- Desde el exterior, tire del bloque transparente.
- Desenrosque los tres tornillos con el destornillador suministrado (debajo del asiento pasajero delantero) y saque el porta-lámparas.
- Quite la lámpara defectuosa pulsando ligeramente encima y girando en sentido contrario a las agujas de un reloj.
- Sustituya la lámpara.

LUCES DE MATRÍCULA

Tipo A, C 5 W - 5 W

- Pulse en el punto, indicado por la flecha, y después quite el plástico transparente.

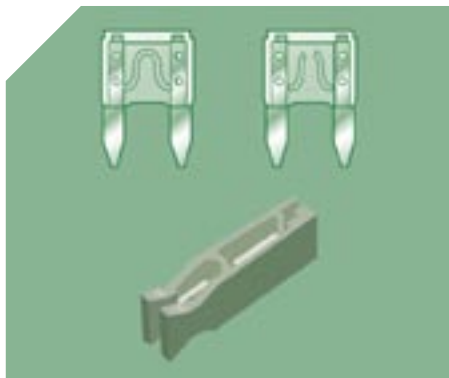


- Sustituya la lámpara separando los dos contactos.
- Asegúrese que las lámparas nuevas están bien bloqueadas entre los dos contactos.
- Vuelva a poner el plástico transparente y pulse encima.

TERCER PILOTO DE STOP

Tipo B, W 5 W - 5 W

- Desenrosque los dos tornillos.
- Retire el piloto.
- Retire el porta-lámparas separando las dos lengüetas.
- Quite la lámpara defectuosa pulsando ligeramente encima y girándola en el sentido contrario a las agujas de un reloj.
- Sustituya la lámpara.



CAMBIAR UN FUSIBLE

Las tres cajas de fusibles están situadas en el panel de instrumentos lado conductor, en el motante pasajero y en el motor.

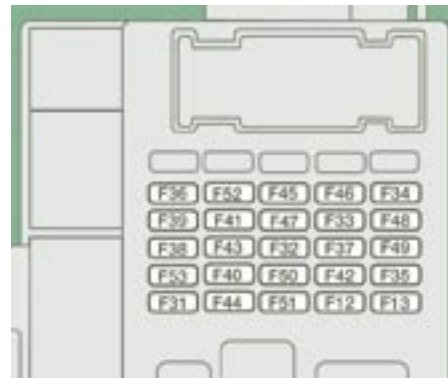
La pinza está en la caja de fusibles lado conductor.



Quitar y poner un fusible

Antes de sustituir un fusible, es necesario conocer la causa del incidente y haberlo solucionado. Los números de los fusibles están indicados en la caja de fusibles.

- Utilice la pinza.

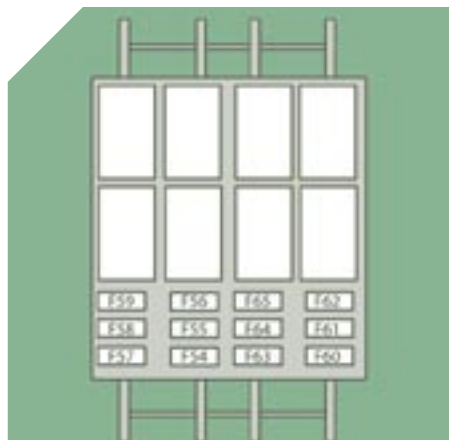


Sustituya siempre un fusible defectuoso por un fusible de intensidad equivalente.

FUSIBLES PANEL DE INSTRUMENTOS LADO CONDUCTOR

- Retire el tornillo y bascule el cajetín para acceder a los fusibles.

Fusibles	A (amperios)	Función
12	7,5	Luz de cruce derecha
13	7,5	Luz de cruce izquierda - Corrector de faros
31	7,5	Alimentación relés
32	10	Luz interior minibus - Luz emergencia
33	15	Toma 12 V trasera
34	-	No utilizado
35	7,5	Luces de marcha atrás - Sonda presencia de agua en el gasoil
36	20	Cajetín bloqueo/desbloqueo de las puertas
37	10	Contactador luces de stop - Tercer piloto stop - Combinado
38	10	Relés interiores
39	10	Autorradio - Toma diagnosis - Sirena alarma - Mandos calefacción adicional programable - Mandos aire acondicionado - Cronotacógrafo
40	15	Desescarchado : luneta trasera (a la izquierda), retrovisor (conductor)
41	15	Desescarchado : luneta trasera (a la derecha), retrovisor (pasajero)
42	7,5	Calculador y sensor ABS - Sensor ESP - Contactador luces de stop
43	30	Motor limpiaparabrisas
44	20	Encendedor de cigarrillos - Toma 12 V delantera
45	7,5	Mandos elevalunas y retrovisores (lado conductor) - Elevalunas pasajero
46	-	No utilizado
47	20	Motor elevalunas conductor
48	20	Motor elevalunas pasajero
49	7,5	Sensor de lluvia/luminosidad - Autorradio - Motor elevalunas conductor - Alarma - Mandos puesto de conducción
50	7,5	Cajetín airbags y pretensores
51	7,5	Cronotacógrafo - Regulador de velocidad - Mandos del aire acondicionado
52	7,5	Relés habitáculo
53	7,5	Combinado - Luces antiniebla traseras

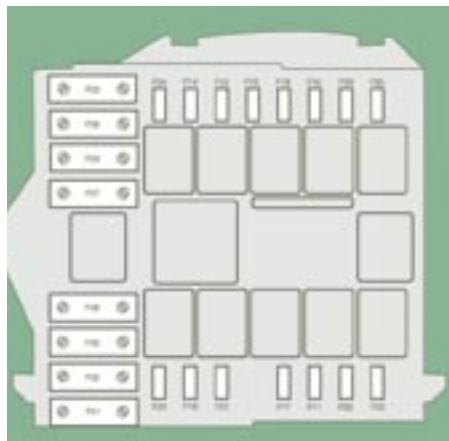


FUSIBLES MONTANTE PASAJERO

- Suelte la tapa.

Después de la intervención, vuelva a cerrar la tapa con cuidado.

Fusibles	A (amperios)	Función
54	-	No utilizado
55	15	Asientos térmicos
56	15	Toma 12 V trasera - Encendedor de cigarrillos
57	10	Motor ventilación/calefacción debajo del asiento conductor
58	10	Indicadores de dirección (Intermitentes)
59	-	No utilizado
60	-	No utilizado
61	-	No utilizado
62	-	No utilizado
63	10	Conmutador calefacción adicional programable
64	-	No utilizado
65	30	Pulsador trasero



FUSIBLES EN EL MOTOR

- Retire las tuercas y bascule el cajetín para acceder a los fusibles.

Fusibles	A (amperios)	Función
1	40	Alimentación bomba ABS/ESP
2	50	Cajetín precalentamiento gasoil
3	30	Contactador antirrobo
4	20	Quemador calefacción adicional programable
5	20	Relés mandos calefacción adicional programable
6	40/60	Grupo moto-ventilador (gran velocidad)
7	40/50	Grupo moto-ventilador (pequeña velocidad)
8	40	Aire acondicionado
9	20	Bomba lavaparabrisas
10	15	Bocina
11	15	Cajetín y relé precalentamiento gasoil
14	7,5	Luz de carretera derecha
15	7,5	Luz de carretera izquierda
16	7,5	Calculador motor
17	10	Calculador motor
18	7,5	Calculador motor
19	7,5	Compresor aire acondicionado
20	30	Bomba lavafaros
21	15	Alimentación bomba carburante
22	20	Calculador motor
23	30	Alimentación electroválvulas ABS/ESP
24	-	No utilizado
30	15	Luces antiniebla delanteras



CAMBIAR UNA ESCOBILLA DE LIMPIAPARABRISAS

Los apoyapiés, situados en el paragolpes delantero, le permiten acceder a las escobillas y a los pulverizadores de lavaparabrisas.

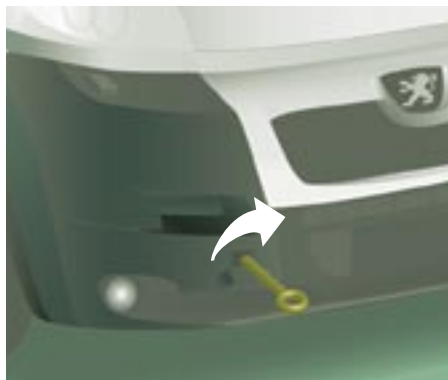
Sustitución de una escobilla delantera

Levante el brazo.
Suelte la escobilla presionando el botón y desmóntela,
Monte la nueva escobilla y asegúrese que está correctamente bloqueada.
Abata el brazo.

Para guardar las escobillas, ponga el contacto y accione el mando del limpiaparabrisas.

Sustitución de una escobilla trasera

Levante el brazo, después suelte la escobilla y desmóntela.
Monte la nueva escobilla y abata el brazo.
Compruebe que los pulverizadores de lavaparabrisas o lavafaros no están obstruidos.



HACERSE REMOLCAR

Sin elevación (las cuatro ruedas en el suelo)

Debe siempre utilizar una barra de remolcado.

Por la parte delantera

El anillo amovible de remolcado está situado en la caja debajo del asiento pasajero delantero.

Suelte la tapa con ayuda de un útil plano, Enrosque el anillo amovible de remolcado hasta el tope.

Por la parte trasera

Enganche la barra al anillo rígido situado bajo el paragolpes.

Con elevación (2 ruedas en el suelo solamente)

Es preferible levantar el vehículo con la ayuda de un útil de elevación profesional.

i En un remolcado con el motor parado, no hay asistencia de frenos ni de dirección.



MEDIO AMBIENTE

Con usted, PEUGEOT actúa para la protección del medio ambiente.

Le invitamos que consulte en la página **www.peugeot.com**,

| Français | el menú < Tradition & Innovation >, el capítulo < Environnement > y más concretamente consulte el apartado de l' < Opération Carbone >.

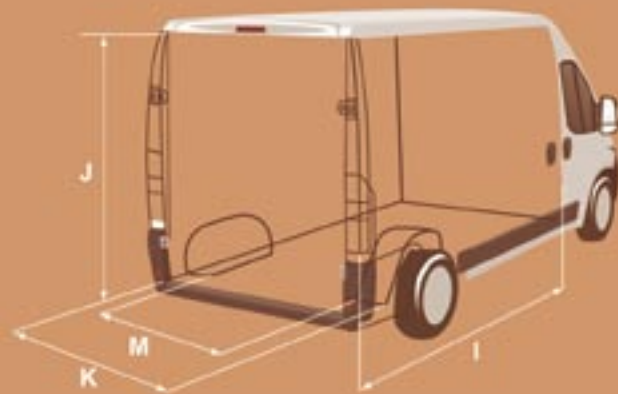
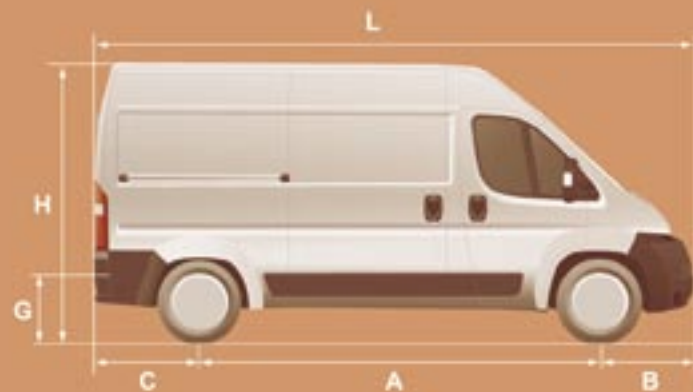
| English | el menú < Tradition & Innovation >, el capítulo < Environment > y más concretamente consulte el apartado de < Visit the nursery of the Fazenda >.

Los motores propios PEUGEOT Diesel HDi - inyección directa diesel Common Rail - tienen la característica de ofrecer un bajo consumo y minimizar las emisiones de CO₂. Más allá de esta contribución, estos motores aportan un placer en una conducción particularmente apreciada.

Como usuario, usted puede contribuir, también, a proteger el medio ambiente siguiendo ciertas reglas :

- adoptar un estilo de conducción preventivo, sin aceleraciones frecuentes y brutales.
Remítase en esta guía de utilización a los consejos de "uso correcto", al arranque y a la parada, al final del capítulo 2,

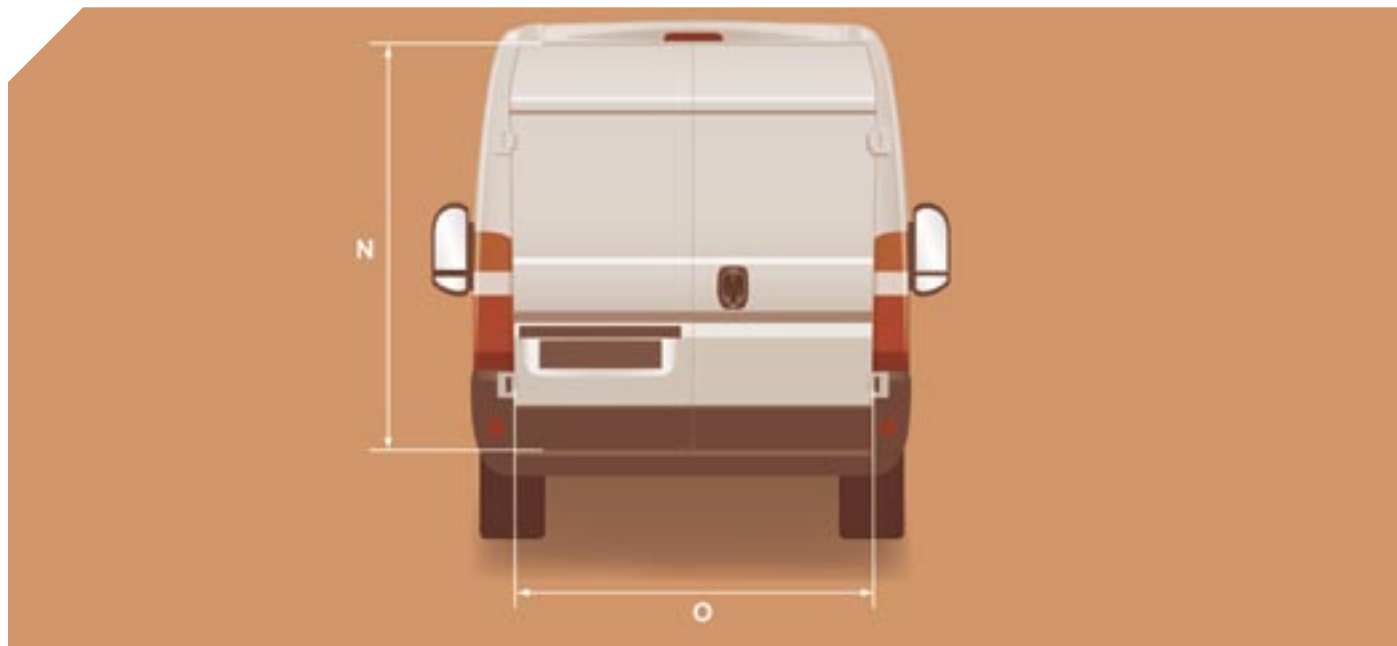
- respetar los vencimientos de los mantenimientos, a efectuar en un Punto de Servicio PEUGEOT, habilitado para recoger las baterías y los líquidos usados,
- proscribir los aditivos en el aceite motor, para preservar la fiabilidad de los motores y los dispositivos de antipolución.



DIMENSIONES

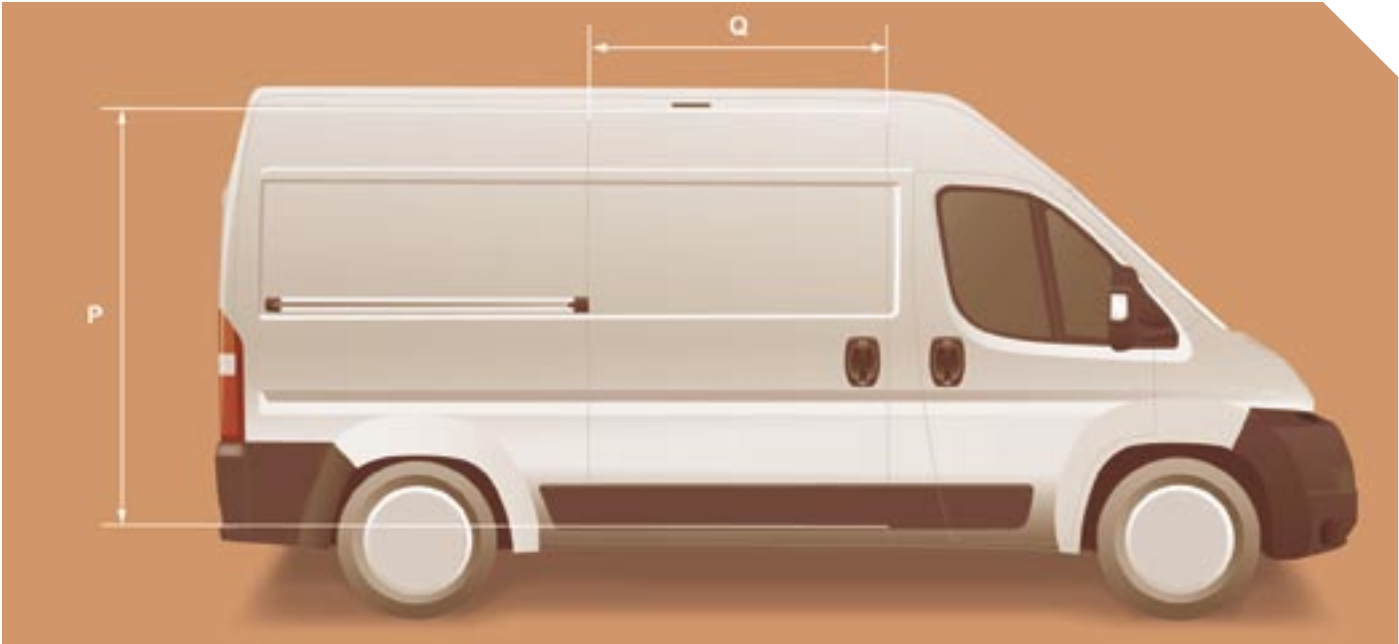
La Boxer se presenta en 4 largos (L1..) y 3 alturas (H1 ..) , remítase a las tablas:

		FURGÓN						
		L1	L2		L3		L4	
		H1	H1	H2	H2	H3	H2	H3
L	Largo total	4 963	5 413		5 998		6 363	
H	Altura total	2 254	2 254	2 524	2 524	2 764	2 524	2 764
A	Distancia entre ejes	3 000	3 450		4 035			
B	Saliente delantero desde el eje	948						
C	Saliente trasero desde el eje	1 015					1 380	
D	Anchura total (sin los retrovisores)	2 050						
E	Anchura vía delantera	1 810						
F	Anchura vía trasera	1 790						
G	Altura del umbral de carga	535 a 565						
I	Largura del piso interior	2 670	3 120		3 705		4 070	
J	Altura interior máxima de carga	1 662	1 662	1 932	1 932	2 172	1 932	2 172
K	Anchura interior máxima	1 870						
M	Anchura interior entre paso de ruedas	1 422						
	Volumen (m³)	8	10	11,5	13	15	15	17



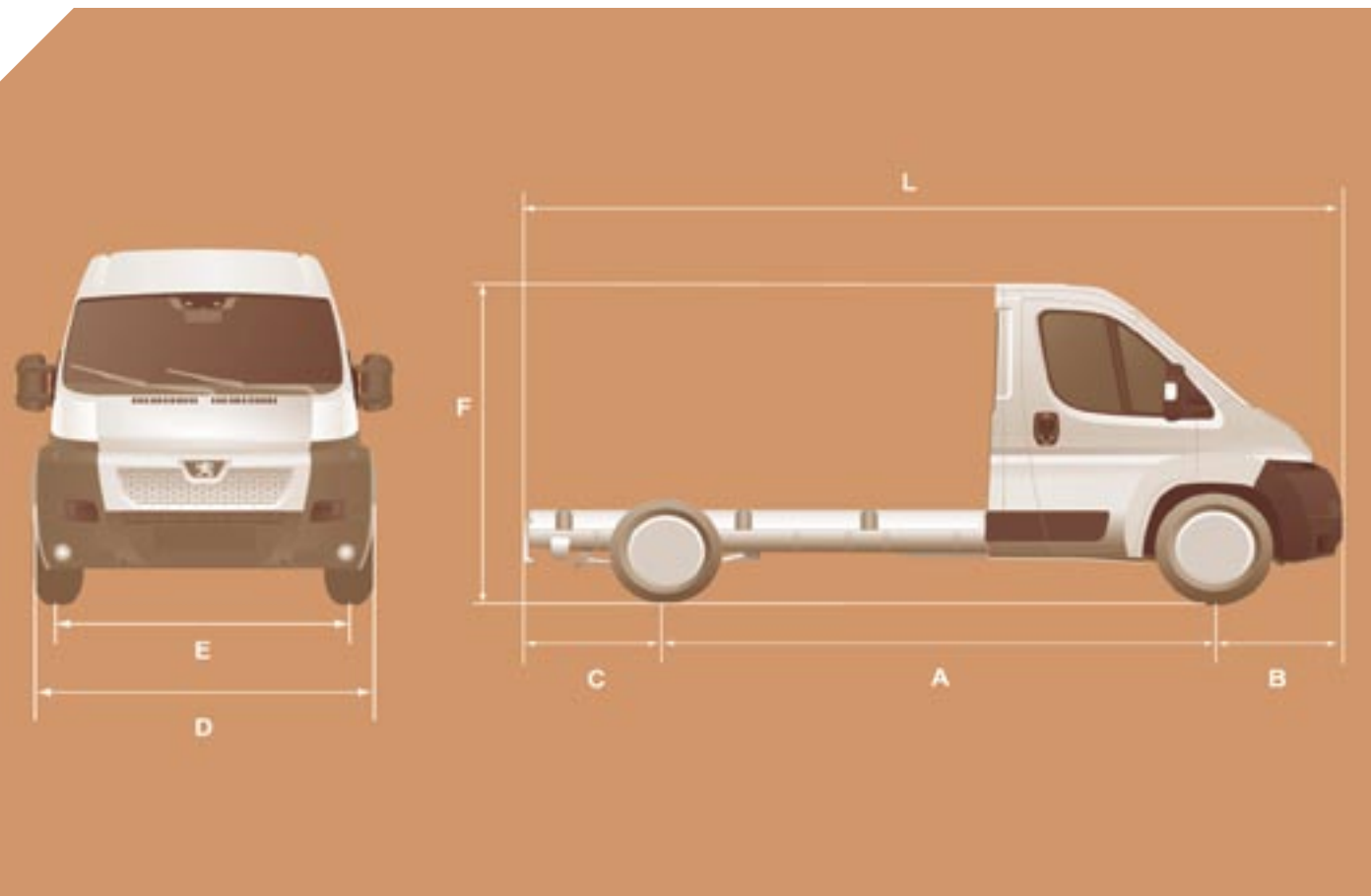
PUERTAS TRASERAS

		L1	L2		L3		L4	
		H1	H1	H2	H2	H3	H2	H3
N	Altura útil de las puertas traseras	1520	1520	1790	1790	2030	1790	2030
O	Anchura útil de las puertas traseras	1562						



PUERTA LATERAL

		PUERTA LATERAL						
		L1	L2		L3		L4	
		H1	H1	H2	H2	H3	H2	H3
P	Altura de la puerta lateral deslizante	1485	1485	1755				
Q	Anchura de la puerta lateral deslizante	1075	1250					



		CHÁSIS CABINA				
		L1	L2	L2S	L3	L4
L	Largo total	4 908	5 358	5 708	5 943	6 308
A	Distancia entre ejes	3 000	3 450	3 800	4 035	4 035
B	Saliente delantero desde el eje	948				
C	Saliente trasero desde el eje	960				1 325
D	Anchura total (sin los retrovisores)	2 050				
-	Anchura de la carrocería	2 207				
-	Longitud máxima de la carrocería	2 350				
E	Anchura vía delantera	1 810				
-	Anchura vía trasera	1 790				
-	Anchura vía trasera aumentada	1 980				
F	Altura total	2 153				
-	Altura máxima de la carrocería	3 500				

MOTORIZACIONES DIESEL Y CAJAS DE CAMBIOS

	2,2 HDi 100	2,2 HDi 120	3 HDi 160
Caja de cambios	Manual		
Velocidades	5	6	6
Potencia (cv)	100	120	157
Potencia máxima norma CEE (kW)	74	88	115,5
Cilindrada (cm ³)	2 198	2 198	2 999
Diámetro x carrera (mm)	86 x 94,6	86 x 94,6	95,8 x 104
Régimen de potencia máxima (r.p.m.)	2900	3 500	3 600
Par máximo norma CEE (mdaN)	25	32	40
Régimen de par máximo (r.p.m.)	1 500	2 000	1 600
Carburante	Gasoil	Gasoil	Gasoil
Catalizador	Si	Si	Si
Capacidad de aceite motor (en litros)	6,4	6,4	-

Para más información, consulte la página INFOTEC en la dirección: <http://public.infotec.peugeot.com>

MASAS

Consulte su certificado de matriculación.

En cada país, es imperativo respetar las cargas remolcables admitidas por la legislación local. Para conocer las posibilidades de remolcado de su vehículo y su peso total rodante admisible, consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.

Esta tabla le muestra la masa máxima en carga (MTAC) según las dimensiones y las denominaciones del vehículo.

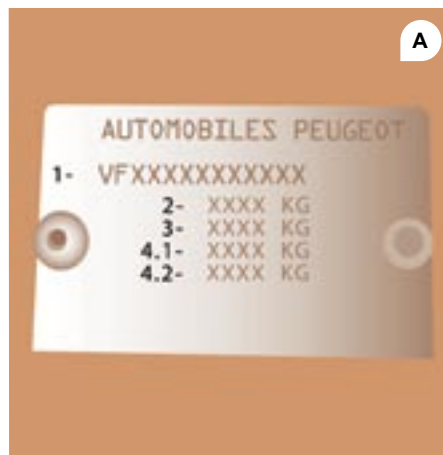
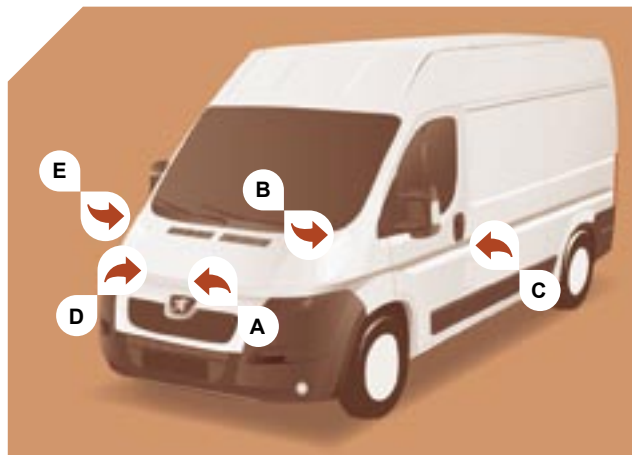
Dimensiones	Denominaciones	MTAC en kg
L1 H1	330	3 000
	333	3 300
L2 H1	333	3 300
L2 H2	333	3 300
L3 H2	435	3 500
	440	4 000
L4 H3	440	4 000

Con más carga

Es posible, cuando el vehículo que remolca no ha alcanzado la MTAC, cargar esta masa en el remolque.

En cualquier caso, no sobrepase la masa del remolque y la MTRA indicadas.

Respete las capacidades de remolcado de su vehículo.



ELEMENTOS DE IDENTIFICACIÓN

A. Placa constructor

- 1 - VF Número en la serie del tipo.
- 2 - Peso en carga (MTAC).
- 3 - Peso total rodando (MTRA).
- 4.1 - Masa máxima sobre el eje delantero.
- 4.2 - Masa máxima sobre el eje trasero.

B. Número de serie detrás del parabrisas

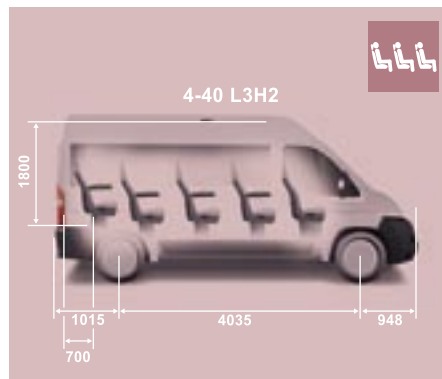
C. Neumáticos

- El adhesivo **C** puesto en el montante del furgón, lado conductor, indica :
- las dimensiones de las ruedas y neumáticos,
 - las presiones de inflado (**el control de la presión de inflado debe ser efectuado en frío, al menos una vez por mes**).

D. Referencia pintura

E. Número de serie en la carrocería

El número está situado debajo de la tapa de plástico, a nivel del apoyapie en el lado de la puerta derecha.



	L1H1		L2H2	
A	751	872	1 201	1 322
B	1 201	1 743	1 651	2 193
C	-	860	-	860